

4-156-541-**24**(1)

Enregistreur PCM linéaire

Mode d’emploi

PCM-M10

Imprimé en Chine

- La musique enregistrée PCM linéaire est limitée à un usage privé exclusivement. L'utilisation de la musique au-delà de cette limite nécessite l'autorisation des détenteurs des droits d'auteur.
- Sony ne peut être tenu responsable de tout enregistrement ou téléchargement incomplet ou de dommages causés aux données suite à des problèmes rencontrés par l'enregistreur PCM linéaire ou l'ordinateur.
- Selon le type de texte et de caractères, le texte affiché sur l'enregistreur PCM linéaire peut ne pas apparaître correctement sur l'appareil. Ceci est dû :
  – aux caractéristiques techniques de l'enregistreur PCM linéaire raccordé ;
  – à un défaut de fonctionnement de l'enregistreur PCM linéaire ;
  – à des informations écrites dans une langue ou avec des caractères non pris en charge par l'enregistreur PCM linéaire.

Notice destinée aux utilisateurs

EN AUCUN CAS, SONY CORPORATION NE POURRA ETRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, OU SPECIAL LIE A UN ACTE DELICTUEUX, UN CONTRAT OU AUTRE, QUI DECOULE OU EST A METTRE EN RELATION AVEC LE PRESENT MODE D'EMPLOI, LE LOGICIEL OU TOUT AUTRE INFORMATION QU'IL CONTIENT, OU ENCORE DE SON UTILISATION.

Sony Corporation se réserve le droit de modifier ce manuel ou les informations qu'il contient à tout moment sans préavis.
Le logiciel décrit dans le présent mode d'emploi peut également être soumis aux conditions d'un contrat de licence utilisateur séparé.
Ce logiciel est destiné à Windows et ne peut pas être utilisé sur Macintosh.

Le câble de connexion fourni est destiné à l'enregistreur PCM linéaire PCM-M10. Vous ne pouvez pas l'utiliser pour connecter d'autres enregistreurs PCM linéaires.

Table des matières

Préparation

Opérations de base

Autres opérations d'enregistrement

Autres opérations de lecture

Edition de pistes

À propos de la fonction Menu

Utilisation de l'ordinateur

Informations complémentaires

Dépannage

Ce que vous enregistrez est strictement réservé à un usage privé. Les lois relatives au copyright interdisent toute autre utilisation sans l'autorisation des détenteurs des droits d'auteur.
L'utilisation de supports Memory Stick Micro™ pour enregistrer des données graphiques ou autres protégées par des droits d'auteur doit se limiter aux restrictions spécifiées par les lois relatives au copyright en vigueur. Toute utilisation en dehors de ces restrictions est interdite.

Ce produit est compatible avec le support Memory Stick Micro™ (M2™). M2™ est le nom de produit abrégé de Memory Stick Micro™.
Dans ce mode d'emploi, M2™ décrit le support Memory Stick Micro™.

Techniques pour un meilleur enregistrement

Avec l'enregistreur PCM linéaire PCM-M10, réussissez des enregistrements haute qualité en toutes circonstances. Cette section explique comment configurer facilement vos enregistrements pour 6 genres de représentation musicale.

Enregistrer un solo de guitare acoustique



Conseils

- Utilisez un trépied ou tout autre dispositif pour positionner l'enregistreur PCM à environ 1 m de la guitare.
- Les microphones intégrés de l'enregistreur PCM doivent être tournés vers la caisse de résonance de la guitare.
- Pour démarrer l'enregistrement, l'arrêter ou ajouter des repères de piste à distance, utilisez la télécommande fournie.

REC LEVEL	AUTO
MIC SENS(ATT)	HI

Enregistrer un morceau de piano



Conseils

- Placez l'enregistreur PCM à hauteur du clavier du piano au moyen d'un trépied ou de tout autre dispositif.
- Placez l'enregistreur PCM à environ 1,5 mètre du piano.

REC LEVEL	AUTO
MIC SENS(ATT)	• Enregistrement près du piano : LOW • Enregistrement loin du piano : HI

Enregistrer un trio de jazz



Conseils

- Placez l'enregistreur PCM aussi près que possible de l'instrument leader au moyen d'un trépied ou de tout autre dispositif.
- Tout en contrôlant l'enregistrement, déplacez et positionnez l'enregistreur PCM de manière à ce que les niveaux de volume entre chaque instrument soient harmonisés.

REC LEVEL	AUTO
MIC SENS(ATT)	• Enregistrement près de l'instrument : LOW • Enregistrement loin de l'instrument : HI

Enregistrer un groupe dans un studio d'enregistrement

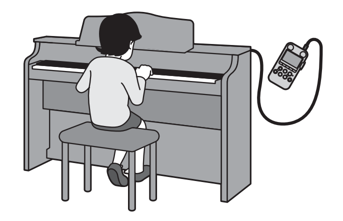


Conseils

- Positionnez l'enregistreur PCM au moyen d'un trépied ou de tout autre dispositif.
- Ajustez l'orientation et la hauteur de l'enregistreur PCM de manière à ce que les microphones intégrés soient tournés face au chanteur.
- Réglez les positions de l'amplificateur de guitare et de l'amplificateur de basse pour que les niveaux sonores soient bien équilibrés.

REC LEVEL	AUTO
MIC SENS(ATT)	LOW

Enregistrer un morceau de piano électronique via une connexion filaire



Conseils

- Raccordez la prise de sortie de ligne du piano à la prise LINE IN de l'enregistreur PCM au moyen d'un câble (non fourni).
- Ajustez le niveau d'enregistrement avec la molette REC LEVEL.

REC LEVEL	MANUAL
LIMITER	ON (réglage du menu)

Pour l'enregistrement d'un grand nombre de musiciens comme une chorale d'enfants dans une salle de concert



Conseils

- Placez l'enregistreur PCM aussi près que possible du chef d'orchestre ou de la scène.
- Orientez l'enregistreur PCM de manière à ce que les microphones intégrés soient tournés face au chef d'orchestre.

REC LEVEL	MANUAL
LIMITER	ON (réglage du menu)

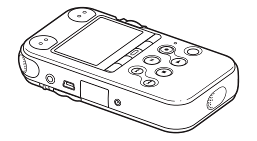
Pour un enregistrement optimal

- Pour un enregistrement le plus naturel et le plus dynamique possible, l'enregistrement manuel est recommandé. (Utilisez la molette REC LEVEL pour effectuer les ajustements nécessaires.)
- Pour obtenir de meilleurs résultats d'enregistrement, faites un essai au préalable.

L'enregistreur PCM inclut une fonction de guide de niveau qui affiche un message d'erreur lorsqu'un niveau d'enregistrement trop fort est détecté au cours d'un enregistrement automatique.

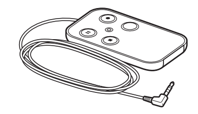
Etape 1 : Vérification du contenu de l'emballage

Enregistreur PCM linéaire (1)

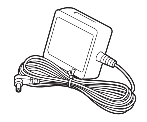


Retirez le film de la fenêtre d'affichage avant d'utiliser l'enregistreur PCM.

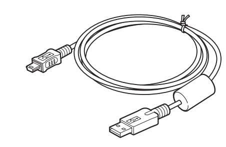
Télécommande (1)



Adaptateur secteur (3 V) (1)



Câble de raccordement USB (1)



Piles alcalines LR6 (AA) (2)

Dragonne (1)

CD-ROM (1)

(Sound Forge Audio Studio LE)

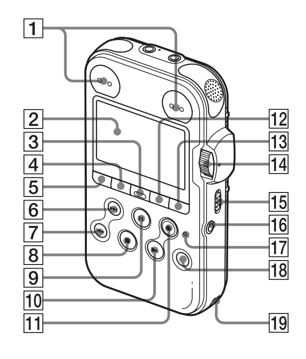
Mode d'emploi

« Sound Forge Audio Studio LE » est une application logicielle permettant l'édition et la création de CD sur ordinateur. Pour installer le logiciel, voir le guide « Sound Forge™ Audio Studio LE Guide ».

Vous êtes informé que toute modification qui n'est pas expressément approuvée dans ce mode d'emploi peut annuler votre autorisation à faire fonctionner cet appareil.

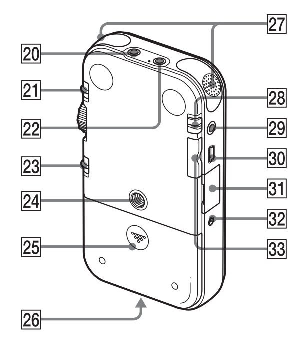
Index des composants et des commandes

Face avant



1 Témoins de niveau de crête L/R (-12 dB/OVER)
2 Fenêtre d’affichage
3 Bouton DELETE
4 Bouton MENU
5 Bouton 🗀 (dossier)
6 Bouton ▶▶I FF/ ▲ (avance rapide/haut)
7 Bouton I◀◀ FR/ ▼ (retour rapide/bas)
8 Bouton ■ STOP
9 Bouton/indicateur II PAUSE
10 Bouton/indicateur ► PLAY/ENTER*
11 Bouton/indicateur ● REC (enregistrement)
12 Bouton ⮎ (répétition) A-B
13 Bouton DISPLAY
14 Molette REC LEVEL (niveau d’enregistrement)
15 Commutateur POWER/HOLD
16 Prise REMOTE
17 Indicateur ACCESS
18 Bouton T-MARK (repère de piste)
19 Orifice pour dragonne

Face arrière

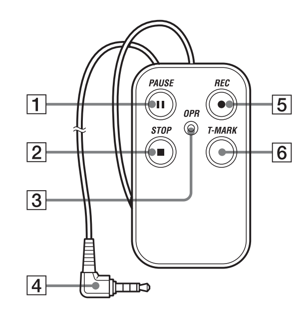


20 Prise LINE IN (entrée ligne)

21 Commutateur MIC SENS(ATT) (sensibilité du microphone (atténuateur)) HI/LOW (élevé/bas)
22 Prise (microphone) (compatible Plug In Power)*
23 Commutateur REC LEVEL (niveau d'enregistrement) MANUAL/AUTO
24 Orifice de fixation du trépied (non fourni)
25 Compartiment des piles
26 Haut-parleur (à la base)
27 Microphones intégrés (stéréo)
28 Commutateur DPC (SPEED CTRL) (contrôle de la vitesse) ON/ OFF
29 Prise /LINE OUT (casque/sortie ligne)
30 Connecteur USB
31 Fente pour carte mémoire M2™/ microSD
32 Prise DC IN 3V
33 Bouton VOLUME (volume) +*/–

* Ces boutons et cette prise sont en relief. Utilisez-les comme point de référence pour les commandes, ou pour identifier chaque borne.

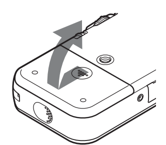
Télécommande (fourni)



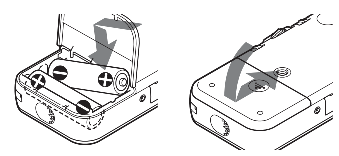
1 Bouton ❚❚ PAUSE
2 Bouton ■ STOP
3 Indicateur OPR (Opération)
4 Fiche
5 Bouton ● REC
6 Bouton T-MARK (repère de piste)

Etape 2 : Insertion des piles

1 Faites glisser le couvercle du compartiment des piles dans le sens de la flèche, puis soulevez-le.

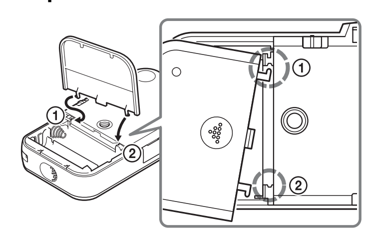


2 Insérez les deux piles alcalines LR6 (AA) fournies dans le compartiment des piles, puis fermez le couvercle.



Assurez-vous d'insérer les piles avec les extrémités ⊕ et ⊖ dans la bonne position.

Si le couvercle du compartiment des piles est détaché



Si vous faites tomber l'enregistreur PCM ou que vous le maniez vigoureusement, le couvercle du compartiment des piles peut se détacher.

Le cas échéant, insérez une partie saillante à une extrémité du couvercle du compartiment des piles dans l'ouverture de l'enregistreur PCM (①), puis alignez l'autre partie saillante du couvercle avec la fente de l'enregistreur PCM (②) comme indiqué ci-dessus. Ensuite, redressez le couvercle puis enfoncez-le afin qu'il soit fixé à l'enregistreur PCM.

Utilisation de piles rechargeables

Vous pouvez utiliser des piles rechargeables avec l'enregistreur PCM. Pour utiliser les piles rechargeables, sélectionnez « NiMH Battery » dans le sous-menu « Battery Setting » du « Detail Menu ». Avec ce réglage, l'indicateur d'autonomie restante des piles pour les piles rechargeables est affiché avec plus de précision. Reportez-vous à la section « Réglages du Menu », page 75.

Conseils

- Même si vous insérez des piles rechargeables entièrement chargées, il est possible que l'indicateur d'autonomie des piles n'affiche pas l'état complet.
- Utilisez un chargeur pour recharger les piles à température ambiante.
- Utilisez les types de chargeurs et de piles rechargeables suivants pour l'enregistreur PCM :
  – Pile au nickel-métal-hydrure rechargeable : NH-AA-B2K
  – Chargeur rapide pour piles au nickel-métal-hydrure rechargeables : BCG-34HS2K

Remplacement des piles

Lorsque vous utilisez des piles, l'indicateur d'autonomie des piles de l'écran affiche l'état des piles.

Indicateur d'autonomie restante des piles

: « Low Battery Level » apparaît. Remplacez deux piles usagées par des nouvelles rapidement.



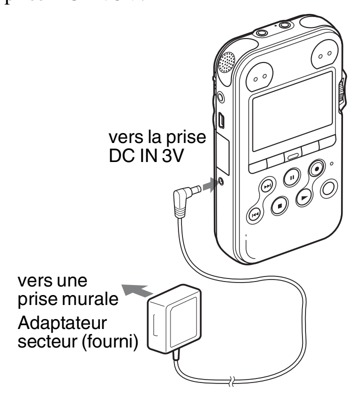
: « Change Battery » apparaît et l'enregistreur PCM s'arrête de fonctionner.

Conseils

- N'utilisez pas de piles au manganèse pour cet enregistreur PCM.
- Lors du remplacement des piles, les pistes enregistrées ne sont pas supprimées même lorsque vous retirez les piles.
- Lors du remplacement des piles, l'horloge continue de fonctionner pendant 3 minutes après le retrait des piles.
- Lors du remplacement des piles, éteignez l'enregistreur PCM.
- Ne mélangez pas différents types de pile.

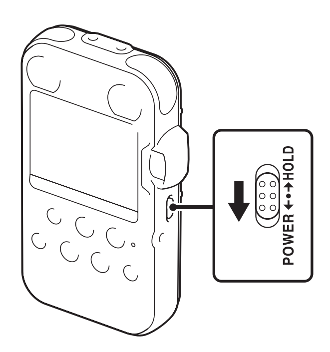
Fonctionnement à l’aide de l’adaptateur secteur

Connectez l’adaptateur secteur fourni à la prise DC IN 3V.



Etape 3 : Mise sous tension de l'enregistreur PCM

Mise sous tension



Faites glisser le commutateur POWER/HOLD vers « POWER » pendant plus de 1 seconde. L'enregistreur PCM est mis sous tension ; une animation de « Accessing... » apparaît.

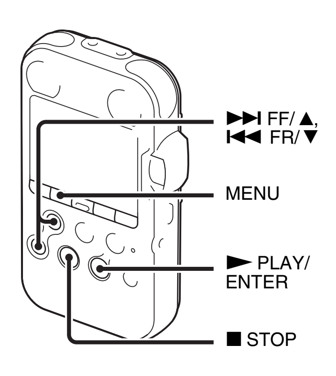
Mise hors tension

Faites glisser le commutateur POWER/HOLD vers « POWER » pendant plus de 2 secondes ; une animation de « See You! » apparaît.

Conseils

- L'enregistreur PCM accède à la mémoire lorsque « Accessing... » s'affiche ou lorsque l'indicateur ACCESS clignote. Ne retirez et n'insérez aucune pile à ce moment-là et ne débranchez ni ne branchez l'adaptateur secteur ou le câble de raccordement USB. Vous risqueriez d'endommager les données.
- Même si vous n'utilisez pas l'enregistreur PCM, les piles s'usent légèrement. Lorsque vous ne comptez pas utiliser l'enregistreur PCM pendant une période prolongée, nous vous conseillons de le mettre hors tension et d'en retirer les piles.
- Lorsque l'enregistreur PCM reste sous tension en mode d'arrêt pendant 10 minutes ou plus, l'écran s'éteint automatiquement et l'enregistreur PCM passe en mode veille. Vous pouvez faire fonctionner l'enregistreur PCM en appuyant sur un bouton.

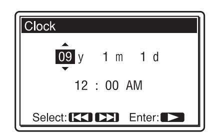
Etape 4 : Réglage de Clock



Le nom des fichiers audio enregistrés (pistes) est défini à partir de la date et l'heure de l'horloge. Réglez l'horloge avant de procéder à l'enregistrement pour enregistrer correctement la date et l'heure d'enregistrement.
Si l'enregistreur PCM est activé avant le réglage de l'horloge, « Set Clock » s'affiche. L'indication « Clock » du menu apparaît et la section de l'année clignote dans la fenêtre d'affichage.

Réglage de l'horloge après l'insertion des piles

1 Appuyez sur ⏭ FF/ ▲ ou sur ⏮ FR/ ▼ pour sélectionner l'année, puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.
Procédez de la même manière pour régler dans l'ordre le mois, le jour, l'heure et les minutes.



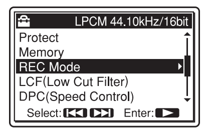
2 Appuyez sur ■ STOP pour revenir à l'affichage en mode d'arrêt.

Réglage de l'horloge à l'aide du menu

Lorsque l'enregistreur PCM est en mode d'arrêt, vous pouvez régler l'horloge à l'aide du menu.

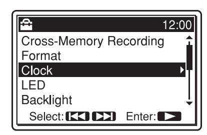
1 Sélectionnez « Clock » dans le menu en mode d'arrêt.

① Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.
La fenêtre du mode de menu s'affiche.

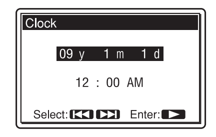


② Appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼ pour sélectionner « Detail Menu », puis appuyez sur ▶ PLAY/ ENTER.

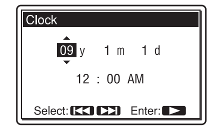
③ Appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼ pour sélectionner « Clock », puis appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.



2 Appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼ pour sélectionner la date, puis appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.



3 Appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼ pour sélectionner l'année, puis appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.
Procédez de la même manière pour régler dans l'ordre le mois, le jour, l'heure et les minutes.

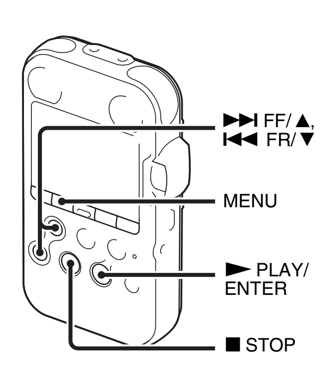


4 Appuyez sur ■ STOP pour revenir à l'affichage en mode d'arrêt.

Remarque

- Si vous n'appuyez sur aucun bouton dans la minute qui suit la saisie des données de réglage de l'horloge, le mode de réglage de l'horloge est annulé et la fenêtre revient à l'affichage du mode d'arrêt.
- Si l'enregistreur PCM reste plus de trois minutes sans piles, l'horloge est réinitialisée aux réglages par défaut. Dans ce cas, réglez de nouveau l'horloge.

Etape 5 : Réglage de la langue à utiliser dans la fenêtre d'affichage

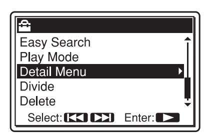


Vous pouvez sélectionner la langue à utiliser pour les pistes, les menus, les noms de dossier, les noms de fichier, etc. parmi 3 langues.

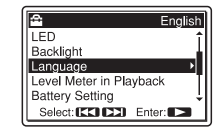
1 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

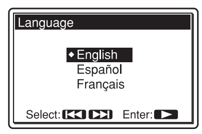
2 Appuyez sur ⏭ FF/▲ ou sur ⏮ FR/▼ pour sélectionner « Detail Menu », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



3 Appuyez sur ⏭ FF/▲ ou sur ⏮ FR/▼ pour sélectionner « Language », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



4 Appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼ pour sélectionner la langue que vous voulez utiliser, puis appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.



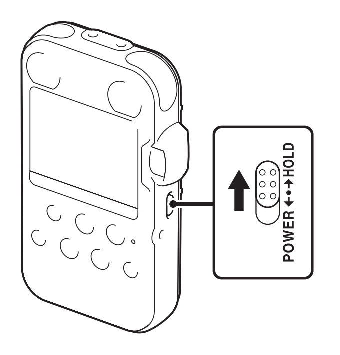
Vous pouvez sélectionner les langues suivantes.

English (anglais), Español (espagnol), Français.

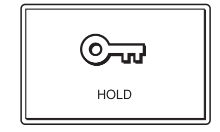
5 Appuyez sur ■ STOP pour revenir à l'affichage en mode d'arrêt.

Eviter une opération accidentelle – HOLD

Verrouillage des boutons de l'enregistreur PCM



Faites glisser le commutateur POWER/ HOLD vers « HOLD ».
« HOLD » apparaîtra pendant environ 3 secondes et toutes les fonctions des boutons de l'enregistreur PCM seront verrouillées.



Déverrouillage des boutons de l'enregistreur PCM

Faites glisser le commutateur POWER/ HOLD vers le centre pour déverrouiller tous les boutons.

Remarque

Lorsque la fonction HOLD est activée au cours de l'enregistrement, toutes les fonctions des boutons de l'enregistreur PCM sont verrouillées pour éviter toute opération accidentelle. Pour arrêter l'enregistrement, annulez d'abord la fonction HOLD.

Conseil

Même si la fonction HOLD est activée, vous pouvez démarrer, interrompre ou arrêter l'enregistrement, ou ajouter des repères de piste, en utilisant la télécommande connectée à l'enregistreur PCM.

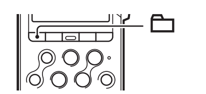
Enregistrement

Remarque

Avant de faire un enregistrement, mettez l'enregistreur PCM sous tension.

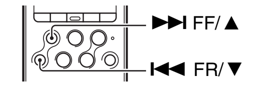
Sélection d'un dossier

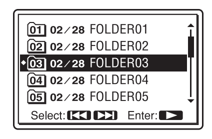
1 En mode d'arrêt, appuyez sur 🗀 pour afficher la fenêtre de sélection du dossier.



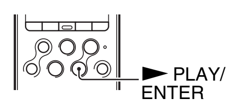
2 Appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼ pour sélectionner le dossier dans lequel vous voulez enregistrer des pistes (🗀 FOLDER01-10).

A l'achat de l'enregistreur PCM, 10 dossiers sont disponibles.





3 Appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.



Démarrage de l'enregistrement (enregistrement automatique)

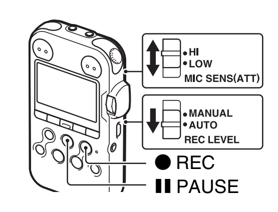
1 Réglez le commutateur REC LEVEL sur « AUTO », et appuyez sur ● REC en mode d'arrêt pour entrer en mode d'attente d'enregistrement.

L'indicateur ● REC s'allume en rouge et l'indicateur ❚❚ PAUSE clignote en orange (mode d'attente d'enregistrement).

En sélectionnant « AUTO », le niveau d'enregistrement est ajusté automatiquement.

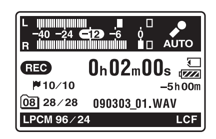
(Pour activer la molette de réglage REC LEVEL, sélectionnez « MANUAL ».)

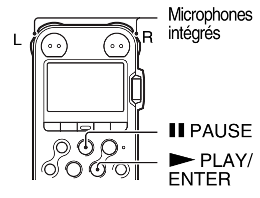
Vous pouvez régler la sensibilité du microphone avec le commutateur MIC SENS(ATT).



2 Tournez les microphones intégrés vers la source à enregistrer, puis appuyez sur ❚❚ PAUSE ou sur ► PLAY/ENTER.

L'enregistrement démarre. La nouvelle piste sera enregistrée à la fin dans le dossier sélectionné.





Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■ STOP.
L'indicateur ACCESS clignote en orange et l'enregistreur PCM s'arrête au début de l'enregistrement en cours.



Pendant l'accès aux données

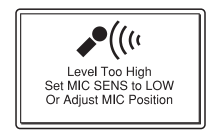
Pendant que l'enregistreur PCM enregistre les données et les sauvegarde en mémoire, l'indicateur ACCESS clignote en orange. Pendant que l'enregistreur PCM accède aux données, ne retirez pas les piles et ne branchez pas ou ne débranchez pas l'adaptateur secteur ou les câbles de raccordement. Vous risqueriez d'endommager les données.

Autres opérations

pause d'enregistrement	Appuyez sur ❚❚ PAUSE. En mode de pause d'enregistrement, « ●❚❚ » clignote dans la fenêtre d'affichage.
désactiver la pause et reprendre l'enregistrement	Appuyez de nouveau sur ❚❚ PAUSE ou appuyez sur ► PLAY/ ENTER. L'enregistrement reprend à cet endroit. (Pour arrêter l'enregistrement après une pause, appuyez sur ■ STOP.)

Conseils

- Vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 pistes dans chaque dossier.
- Lorsqu'un niveau d'enregistrement excessif (dépassant –1 dB) est détecté au cours d'un enregistrement en mode d'attente d'enregistrement, le témoin de niveau de crête L/R OVER s'allume en rouge et le guide de niveau suivant s'affiche. Vous pouvez résoudre le problème en éloignant l'enregistreur PCM de la source, ou en mettant le commutateur MIC SENS(ATT) sur « LOW». Si le problème persiste, utilisez l'enregistrement manuel (page 33).



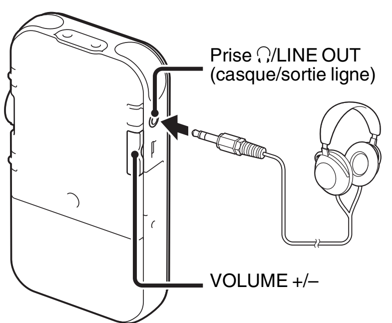
- Lors de l'insertion d'une carte mémoire, vous pouvez continuer l'enregistrement d'une piste en passant automatiquement le dossier dans lequel enregistrer la piste de la mémoire interne vers la carte mémoire quand la mémoire interne est saturée (Cross-Memory Recording)(page 39).
- Lorsque la télécommande filaire fournie est raccordée à l'enregistreur PCM, vous pouvez également appuyer sur ● REC, ❚❚ PAUSE et ■ STOP sur la télécommande pour effectuer des opérations d'enregistrement.
- Avant de lancer l'enregistrement, nous vous recommandons de procéder à un essai d'enregistrement.

Remarques

- Il se peut que des bruits parasites de fonctionnement ou de frottement soient enregistrés si quelque chose, comme votre doigt, touche ou frotte accidentellement l'enregistreur PCM pendant l'enregistrement.
- Vous n'avez pas à appuyer et à maintenir enfoncé le bouton ● REC lors de l'enregistrement.
- Avant de faire un enregistrement, vérifiez l'indicateur d'autonomie des piles (page 13).
- Lors d'un enregistrement automatique, la molette de réglage REC LEVEL et le réglage LIMITER ne fonctionnent pas.

Écoute de l'enregistrement avec un casque (non fourni) – Contrôle

Si vous connectez un casque (non fourni) dans la prise 🎧/LINE OUT (casque/sortie ligne), vous pouvez contrôler l'enregistrement. Vous pouvez régler le volume de contrôle à l'aide de la commande VOLUME +/–, mais le niveau d'enregistrement reste inchangé.



Remarque

Assurez-vous qu'« Audio Out » est réglé sur « Headphones » dans le menu. Si « LINE OUT » est sélectionné, ne branchez pas le casque car le son de lecture sera très fort.

« Audio Out » est réglé dans le menu sur « Headphones » lorsque vous achetez l'enregistreur PCM (page 61).

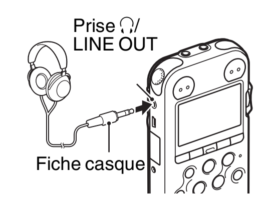
Ecoute

Remarque

- Avant le début de la lecture, mettez l'enregistreur PCM sous tension.

Avant de lancer la lecture

Connectez un casque (non fourni) dans la prise 🎧/LINE OUT (casque/sortie ligne) pour un meilleur son de lecture.

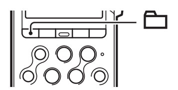


Remarque

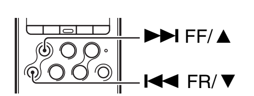
Assurez-vous qu'« Audio Out » est réglé sur « Headphones » dans le menu. Si « LINE OUT » est sélectionné, ne branchez pas le casque car le son de lecture sera très fort.
« Audio Out » est réglé dans le menu sur « Headphones » lorsque vous achetez l'enregistreur PCM (page 61).

Pour démarrer la lecture

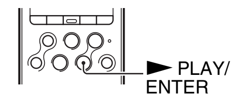
1 Appuyez sur 🗀 en mode d'arrêt.



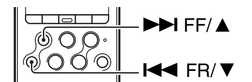
2 Appuyez sur ▶▶I FF/▲ ou sur I◀◀ FR/▼ pour sélectionner le dossier.



3 Appuyez sur ► PLAY/ENTER.



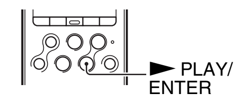
4 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner la piste que vous voulez lire.



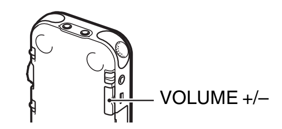


5 Appuyez sur ► PLAY/ENTER.

La lecture va commencer et l'indicateur ► PLAY/ ENTER s'allume en vert. (Lorsque « LED » est réglé sur « OFF » dans le menu (page 85), l'indicateur ne s'allume pas.)

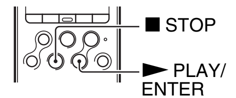


6 Appuyez sur VOLUME +/– pour régler le volume.



Pour arrêter la lecture

Appuyez sur ■ STOP.
L’enregistreur PCM s’arrête à l’endroit actuel. Pour reprendre la lecture à cet endroit, appuyez sur ► PLAY/ENTER.



Autres opérations

arrêter à la position actuelle (fonction Pause de lecture)	Appuyez sur ❚❚ PAUSE. Pour reprendre la lecture à cet endroit, appuyez à nouveau sur ❚❚ PAUSE ou appuyez sur ► PLAY/ ENTER. En mode de pause de lecture, « ►❚❚ » clignote dans la fenêtre d’affichage.
revenir au début de la piste en cours	Appuyez une fois sur ❙◄◄ FR/ ▼.*1
revenir aux pistes précédentes	Appuyez plusieurs fois sur ❙◄◄ FR/ ▼.*2 (En mode d’arrêt, maintenez le bouton enfoncé pour revenir aux pistes en continu.)*3
passer à la piste suivante	Appuyez une fois sur ►►❙ FF/ ▲.*1
passer aux pistes suivantes	Appuyez plusieurs fois sur ►►❙ FF/ ▲.*2 (En mode d’arrêt, maintenez le bouton enfoncé pour sauter les pistes en continu.)*3
Avance rapide (Calage)	Maintenez ►►❙ FF/ ▲ enfoncé pendant la lecture.*4
Retour rapide (Révision)	Maintenez ❙◄◄ FR/ ▼ enfoncé pendant la lecture.*4

*1 Lorsqu'un repère de piste est défini, l'enregistreur PCM avance ou recule vers le repère de piste avant ou après le point actuel.
*2 Ces opérations sont possibles lorsque « Easy Search » est réglé sur « OFF » (page 83).
*3 En mode de recherche continue, l'enregistreur PCM ne localise pas les repères de piste.
*4 Si vous maintenez le bouton enfoncé, l'enregistreur PCM commence par avancer ou reculer lentement, puis à vitesse de plus en plus élevée.

Localisation rapide de l'endroit d'où vous voulez démarrer la lecture (Easy Search)

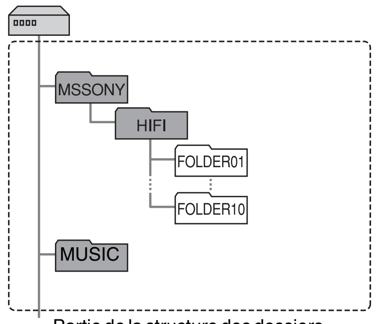
En réglant « Easy Search » sur « ON » dans le menu, vous pouvez revenir en arrière d'environ 3 secondes en appuyant sur ⏮ FR/ ▼, ou avancer d'environ 10 secondes pendant la lecture en appuyant sur ⏭ FF/ ▲ (page 53).

Pistes que l'enregistreur PCM peut lire

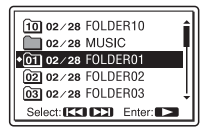
En plus des pistes enregistrées avec l'enregistreur PCM en tant que fichiers LPCM (WAV) ou MP3, l'enregistreur PCM peut lire les fichiers WMA, AAC-LC (m4a), MP3 et LPCM (WAV) copiés depuis votre ordinateur ou un autre périphérique externe.

Pour sélectionner un dossier

L'enregistreur PCM enregistre les pistes qu'il a enregistrées et les fichiers copiés de votre ordinateur ou d'un autre périphérique externe dans la structure de dossiers suivante. Il existe deux types de dossiers, que l'on différencie avec des indicateurs de dossier dans la fenêtre d'affichage comme suit :



Partie de la structure des dossiers de la mémoire interne



Fenêtre de sélection du

(dossier blanc) : Dossier pour les pistes enregistrées à l'aide de l'enregistreur PCM (FOLDER01 - FOLDER10) (Ces dossiers ont déjà été créés à l'achat de l'enregistreur PCM.)

(dossier gris) : Dossier copié depuis un ordinateur (Ces dossiers s'affichent lorsque les fichiers musicaux ont été copiés depuis un ordinateur.)

Suppression

Remarques

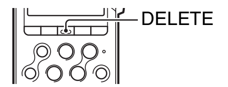
- Une fois une piste supprimée, il est impossible de la récupérer.
- Avant la suppression de la piste, mettez l'enregistreur sous tension.

Sélection et suppression d'une piste

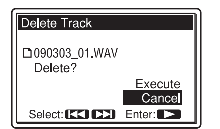
1 Sélectionnez la piste que vous voulez supprimer lorsque l'enregistreur PCM est en mode d'arrêt ou de lecture.

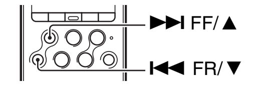
2 Appuyez sur DELETE.

« Delete? » apparaît avec le titre de la piste.



3 Appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼ pour sélectionner « Execute ».

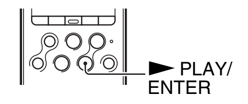




4 Appuyez sur ► PLAY/ENTER.

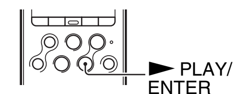
« Deleting... » apparaît dans la fenêtre d'affichage et la piste sélectionnée est supprimée.

Lorsqu'une piste est supprimée, les autres pistes sont avancées de façon à ne pas laisser d'espace entre les pistes.



Pour annuler la suppression à mi-chemin

Sélectionnez « Cancel » à l'étape 3 de « Sélection et suppression d'une piste », puis appuyez sur ► PLAY/ ENTER.



Suppression d'une autre piste

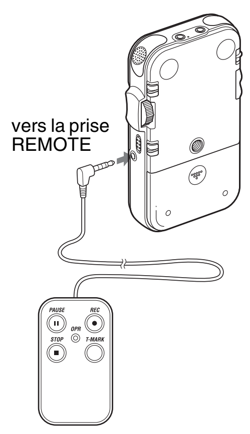
Suivez les étapes 1 à 4 de « Sélection et suppression d'une piste ».

Suppression d'une partie d'une piste

Commencez par utiliser la fonction Divide dans le menu pour scinder une piste en deux, l'une à supprimer et l'autre à conserver. Suivez ensuite les étapes 1 à 4 de « Sélection et suppression d'une piste ».

Modification de la méthode d'enregistrement

Enregistrement avec la télécommande



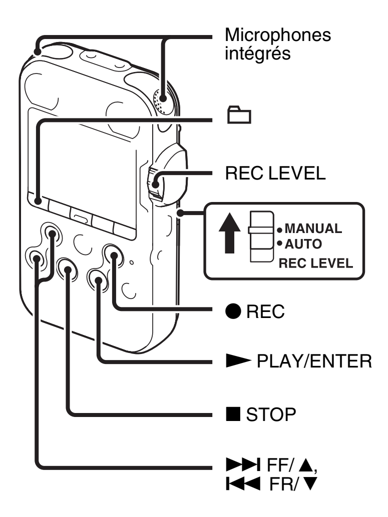
Vous pouvez utiliser la télécommande filaire fournie pour commander l'enregistreur à distance. Insérez la fiche de la télécommande correctement dans la prise REMOTE.

Appuyez sur les boutons correspondants de la télécommande pour commander les opérations telles que l'enregistrement, la mise en pause et l'arrêt de l'enregistrement ainsi que l'ajout de repères de piste.
Vous pouvez commander l'enregistreur PCM même s'il a l'état En attente.

Utilisation de la télécommande pour un meilleur son enregistré

- En commandant l'enregistreur PCM avec la télécommande, vous pouvez éviter que l'enregistreur PCM n'enregistre des sons qui peuvent être provoqués en appuyant sur un bouton, en touchant le boîtier ou en tenant l'enregistreur PCM.
- En positionnant l'enregistreur PCM à l'endroit le plus adapté pour l'enregistrement (par ex., au milieu des musiciens ou près de la scène), puis en l'enclenchant et en l'arrêtant à distance, vous pouvez obtenir un enregistrement en son stéréo plus vivant et naturel.

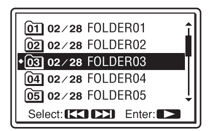
Enregistrement manuel



Quand vous réglez le commutateur REC LEVEL sur « MANUAL », vous pouvez régler manuellement le niveau d'enregistrement, en fonction de la source sonore. Si nécessaire, vous pouvez également utiliser les fonctions « LIMITER » (page 46) et « LCF(Low Cut Filter) » (page 45) dans le menu pour réduire la déformation du son.

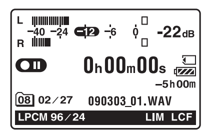
1 Réglez le commutateur REC LEVEL sur « MANUAL ».

2 Sélectionnez un dossier.



3 Appuyez sur ● REC.

L'enregistreur PCM passe en mode d'attente d'enregistrement. Lorsque les microphones captent un son, le niveau dans la fenêtre d'affichage varie.



4 Ajustez le niveau d'enregistrement avec la molette REC LEVEL.

Vous pouvez vérifier le niveau d'enregistrement avec le voltmètre de crête de la fenêtre d'affichage et les témoins de niveau de crête. Réglez le niveau de manière à vous rapprocher au maximum de –12 dB dans la plage adaptée à votre source sonore.

Si le témoin de niveau de crête OVER s'allume en rouge lorsque le niveau d'enregistrement dépasse –1 dB, ou si « OVER » apparaît sur la fenêtre d'affichage, une déformation risque de se produire. Réduisez le niveau d'enregistrement.

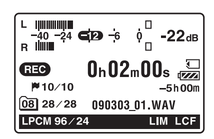


Réglez le niveau maximal du son sur environ –12 dB.

Indicateur OVER

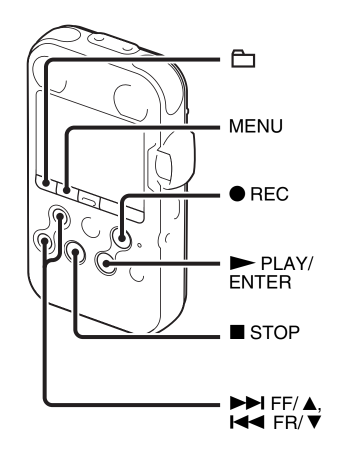
5 Effectuez les autres réglages d'enregistrement, tels que « LIMITER » (page 46), « LCF(Low Cut Filter) » (page 45), etc. à partir du menu.

6 Pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur ❚❚ PAUSE ou sur ► PLAY/ENTER.



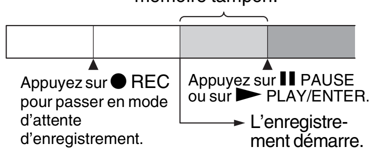
7 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur ■ STOP.

Enregistrement quelques secondes en avance – Fonction de pré-enregistrement



La fonction pré-enregistrement vous permet d'enregistrer des sources sonores pendant environ 5 secondes avant le moment où l'enregistrement commence réellement. Cela est utile pour enregistrer des interviews ou lors de la réalisation d'un

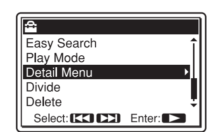
enregistrement en plein air afin de ne pas rater le début de l'enregistrement.



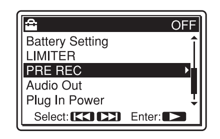
1 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

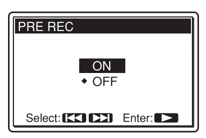
2 Appuyez sur ►►❘ FF/ ▲ ou sur ❘◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « Detail Menu », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



3 Appuyez sur ►►❘ FF/ ▲ ou sur ❘◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « PRE REC », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



4 Appuyez sur ►►❘ FF/ ▲ ou sur ❘◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « ON », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.

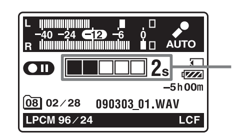


5 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

6 Sélectionnez un dossier.

7 Appuyez sur ● REC.

L'enregistreur PCM passe en mode d'attente d'enregistrement. Le pré-enregistrement démarre et un maximum de 5 secondes de son sont mises en mémoire tampon.



8 Pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur ❚❚ PAUSE ou sur ► PLAY/ENTER.

Le mode d'attente d'enregistrement est annulé, et l'enregistrement continue à partir du son mis en mémoire tampon à l'étape 7.

9 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur ■ STOP.

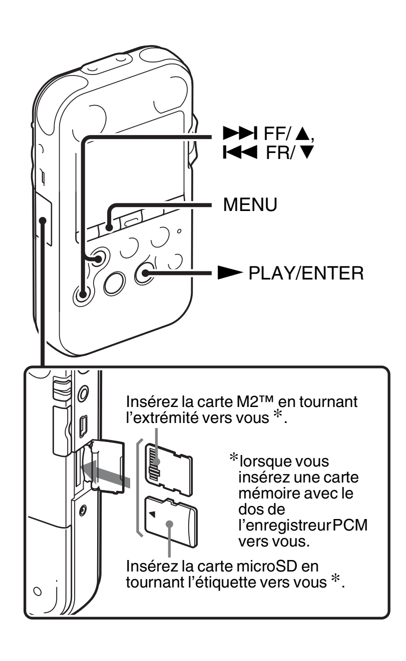
Remarques

- Si vous lancez l'enregistrement avec la fonction de pré-enregistrement à l'aide des microphones intégrés, un déclic peut être enregistré quand vous appuyez sur ● REC. Pour enregistrer avec la fonction de pré-enregistrement, nous vous conseillons l'utilisation de la télécommande filaire fournie ou d'un microphone externe.
- Lorsque le temps d'enregistrement restant est inférieur à 10 secondes, la fonction de pré-enregistrement est désactivée. Avant d'utiliser la fonction de pré-enregistrement, supprimez tous les fichiers inutiles.
- Si vous arrêtez l'enregistrement avant l'étape 8, les sons mis en mémoire tampon ne seront pas enregistrés.

Pour annuler la fonction de pré-enregistrement

Réglez « PRE REC » sur « OFF » à l'étape 4.

Enregistrement sur une carte mémoire



En plus de la mémoire intégrée, vous pouvez enregistrer une piste sur une carte mémoire.

À propos des cartes mémoire compatibles

Les cartes mémoire que vous pouvez utiliser avec l'enregistreur PCM sont les suivantes :

- Support Memory Stick Micro™ (M2™) : jusqu'à 16 Go sont pris en charge. Pour en savoir plus sur les supports M2™ compatibles, rendez-vous sur le site Web de Sony (page 105).
- Carte microSD :
  Les cartes microSD (FAT16) de moins de 2 Go et les cartes microSDHC (FAT32) de 4 Go à 16 Go sont prises en charge.

Les cartes de 64 Mo ou moins ne sont pas prises en charge.

Les cartes microSD/microSDHC dont le fonctionnement a été testé selon nos normes sont les suivantes.

Fournisseur	1 Go	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go
Toshiba	○	○	○	○	○
Panasonic	○	○	○	○	○
SanDisk	○	○	○	○	○

○ : Testé

– : Non testé Après septembre 2009
Pour l'enregistreur PCM, les tests de fonctionnement ont été effectués avec des cartes microSD/microSDHC disponibles dès septembre 2009.

Dans ce manuel, les cartes mémoire M2™ et microSD sont généralement appelées « carte mémoire ».
La fente pour carte M2™/microSD est appelée « fente pour carte mémoire ».
En raison des spécifications système de fichiers de l'enregistreur PCM, vous pouvez enregistrer et lire un fichier LPCM de moins de 2 Go et un fichier MP3, AAC-LC ou WMA de moins de 1 Go à l'aide d'une carte mémoire.
Jusqu'à 5 000 pistes peuvent être enregistrées sur une carte mémoire.

Remarque

Nous ne garantissons pas le fonctionnement de tous les types de cartes mémoire compatibles.

Insertion d’une carte mémoire

Avant de procéder à l’enregistrement, veillez à copier toutes les données enregistrées sur la carte mémoire vers votre ordinateur et à formater la carte mémoire sur l’enregistreur PCM de sorte qu’elle ne contienne aucune donnée.

1 Ouvrez le couvercle de la fente pour carte mémoire en mode d’arrêt.

2 Insérez une carte M2™ ou microSD, dans le sens illustré page 36, jusqu’à ce qu’elle émette un clic. Puis fermez le couvercle.

Pour retirer une carte mémoire

Vérifiez que l’indicateur ACCESS est éteint, puis appuyez sur la carte mémoire dans la fente. Lorsqu’elle est éjectée, retirez-la de la fente pour carte mémoire.

À propos de la structure des dossiers et fichiers de piste

Dix dossiers sont créés dans la carte mémoire en plus de ceux de la mémoire intégrée. La structure des dossiers et fichiers de piste est légèrement différente de celle de la mémoire intégrée (page 92).

Remarques

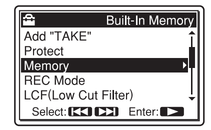
- N’insérez pas et ne retirez pas la carte mémoire pendant l’enregistrement/la lecture. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement de l’enregistreur PCM.
- Ne retirez pas la carte mémoire si « Accessing... » apparaît dans la fenêtre d’affichage ou que l’indicateur ACCESS clignote en orange. Vous risqueriez d’endommager les données.
- Si la carte mémoire n’est pas détectée, retirez-la puis insérez-la de nouveau dans l’enregistreur PCM.
- Fermez bien le couvercle de la fente pour carte mémoire. De plus, n’insérez pas de liquide, objet métallique, inflammable ou tout autre objet qu'une carte mémoire dans la fente. Vous risqueriez de provoquer un incendie, un choc électrique ou un dysfonctionnement.

Utilisation d'une carte mémoire pour l'enregistrement et la lecture (réglage Memory)

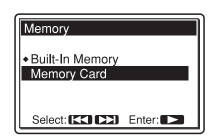
1 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

2 Appuyez sur ⏭ FF/▲ ou sur ⏮ FR/▼ pour sélectionner « Memory », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



3 Appuyez sur ⏭ FF/▲ ou sur ⏮ FR/▼ pour sélectionner « Memory Card », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



4 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

Pour utiliser la mémoire intégrée

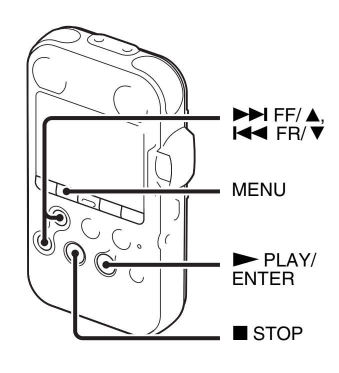
Sélectionnez « Built-In Memory » à l'étape 3.

Pour démarrer l'enregistrement

Sélectionnez le dossier et appuyez sur ● REC pour passer en mode d'attente d'enregistrement. Puis appuyez sur ❚❚ PAUSE ou sur ► PLAY/ENTER pour lancer l'enregistrement.

Pour un enregistrement automatique, voir « Enregistrement » à la page 21. Pour un enregistrement manuel, voir « Enregistrement manuel » à la page 33.

Enregistrement sur un support mémoire – Cross-Memory Recording

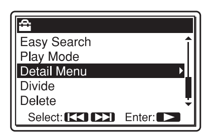


Lorsque la mémoire utilisée est saturée au cours de l'enregistrement, l'enregistreur PCM continue automatiquement l'enregistrement sur l'autre support mémoire (Cross-Memory Recording).

1 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

2 Appuyez sur ▶▶I FF/▲ ou sur I◀◀ FR/▼ pour sélectionner « Detail Menu », puis appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.



3 Appuyez sur ▶▶I FF/▲ ou sur I◀◀ FR/▼ pour sélectionner « Cross-Memory Recording », puis appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.



4 Appuyez sur ▶▶I FF/▲ ou sur I◀◀ FR/▼ pour sélectionner « ON », puis appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.



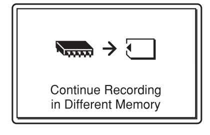
5 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

Pour annuler Cross-Memory Recording

Sélectionnez « OFF » à l'étape 4.

Lorsque le support mémoire est saturé au cours de l'enregistrement

Le message suivant apparaît sur la fenêtre d'affichage. L'enregistrement continue sous forme d'une nouvelle piste dans un dossier enregistrable avec le plus petit numéro de dossier disponible de l'autre support mémoire.



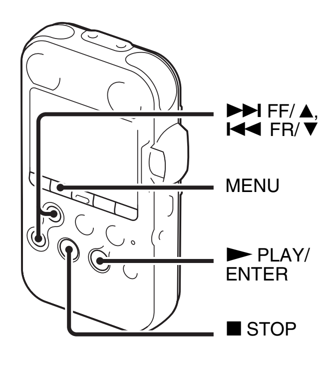
Une nouvelle piste est créée avec un nouveau nom de fichier.
Lorsque l'enregistrement s'arrête, l'enregistreur PCM s'arrête au début de la nouvelle piste.

Remarques

- Si l'autre support mémoire est également saturé, un message s'affiche et l'enregistreur PCM arrête l'enregistrement.
- Lorsque vous lisez la piste d'origine enregistrée avec Cross-Memory Recording, l'enregistreur PCM ne lit pas la piste suivante automatiquement.
- Avant de tenter Cross-Memory Recording, vérifiez d'abord si la carte mémoire est détectée dans le menu « Memory » (page 39).

Modification des paramètres d’enregistrement

Sélection du mode d’enregistrement



Vous pouvez sélectionner le mode d’enregistrement dans le menu lorsque l’enregistreur PCM est en mode d’arrêt.

A propos des modes d’enregistrement

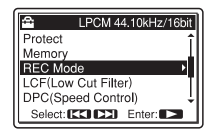
L’enregistreur PCM est compatible avec 2 types de modes d’enregistrement : LPCM (PCM linéaire) et MP3. Les fonctions offertes par chacun d’entre eux sont les suivantes.

- LPCM (PCM linéaire) : il s’agit d’un fichier WAV et vous pouvez enregistrer le son sans le compresser, ce qui procure une qualité plus élevée que MP3. D’un autre côté, le fichier est volumineux, la copie vers l’ordinateur prend du temps et le temps d’enregistrement disponible dans l’enregistreur PCM est plus court qu’avec MP3. Nous conseillons ce mode d’enregistrement pour les enregistrements où la qualité du son est importante.
- MP3 : méthode standard de compression du son, qui peut être lue à l’aide de nombreux types d’ordinateurs.

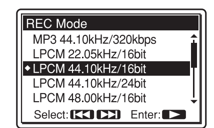
1 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s’affiche.

2 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « REC Mode », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



3 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner le mode d'enregistrement désiré, puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



Mode LPCM (non compressé)

LPCM 22.05kHz/16bit
LPCM 44.10kHz/16bit*
LPCM 44.10kHz/24bit
LPCM 48.00kHz/16bit
LPCM 48.00kHz/24bit
LPCM 96.00kHz/16bit
LPCM 96.00kHz/24bit

Vous pouvez enregistrer avec un son de meilleure qualité. ▼

Mode MP3 (compressé)

MP3 44.10kHz/64kbps**
MP3 44.10kHz/128kbps
MP3 44.10kHz/320kbps

Vous pouvez enregistrer avec un son de meilleure qualité. ▼

* paramètre par défaut

** pour un enregistrement long

4 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

Remarque

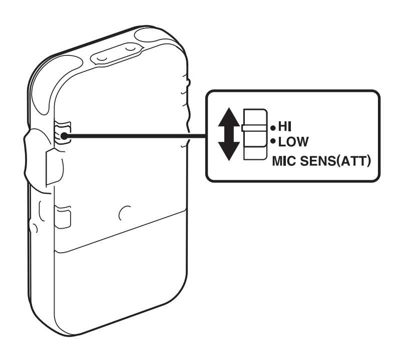
Vous ne pouvez pas régler le mode d'enregistrement lors de l'enregistrement.

À propos de la fréquence d'échantillonnage et du numéro binaire de quantification

- La fréquence d'échantillonnage est une valeur représentant le nombre de fois par seconde auquel un signal analogique est converti en signal numérique (conversion A/D). Plus la valeur de la fréquence d'échantillonnage est importante, meilleure est la qualité sonore mais plus importante est la quantité de données.

• Le numéro binaire de quantification est une valeur représentant la quantité de données nécessaire à l'enregistrement d'un son d'une seconde. Plus la valeur du numéro binaire est importante, plus la quantité de données nécessaire est importante et meilleure est la qualité sonore.

Réglage la sensibilité du microphone

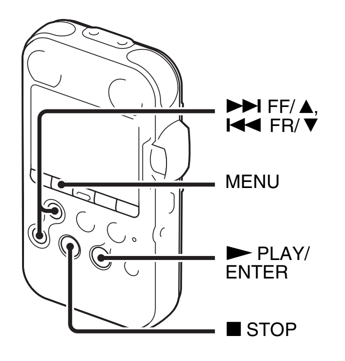


Vous pouvez régler la sensibilité des microphones intégrés et d'un microphone externe connecté à la prise (microphone) de l'enregistreur PCM. Basculez le commutateur MIC SENS(ATT) en fonction des conditions d'enregistrement ou de votre objectif, lorsque l'enregistreur PCM est arrêté ou enregistre.

HI (élevé)*	Sélectionnez cette position en règle générale. • L'atténuateur de microphone est réglé sur « HI ». (En mode d'enregistrement manuel) • La sensibilité du microphone est réglée sur élevée. (En mode d'enregistrement automatique)
LOW	Sélectionnez cette position pour enregistrer un son fort soudain. • L'atténuateur de microphone est réglé sur « LOW ». (En mode d'enregistrement manuel) • La sensibilité du microphone est réglée sur faible. (En mode d'enregistrement automatique)

* La sensibilité du microphone est réglée sur « HI » à l'achat de l'enregistreur PCM.

Réduction de la basse fréquence – Fonction LCF

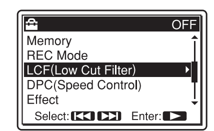


Lorsque vous réglez la fonction LCF(Low Cut Filter) sur « ON » en mode d'arrêt ou d'enregistrement, vous coupez une basse fréquence afin de réduire le bruit produit par les climatiseurs, le souffle du vent, etc. ; vous pouvez donc enregistrer une piste plus clairement.

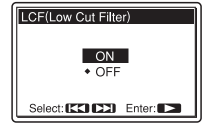
1 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

2 Appuyez sur ▶▶I FF/▲ ou sur I◀◀ FR/▼ pour sélectionner « LCF(Low Cut Filter) », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



3 Appuyez sur ▶▶I FF/▲ ou sur I◀◀ FR/▼ pour sélectionner « ON », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



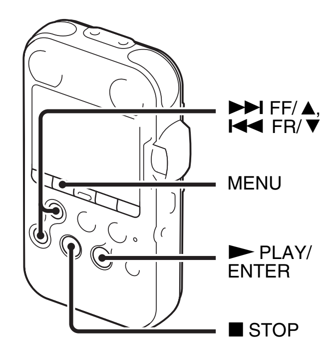
La fonction LCF est réglée sur « OFF » à l'achat de l'enregistreur PCM.

4 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

Pour annuler la fonction LCF

Réglez « LCF(Low Cut Filter) » sur « OFF » à l'étape 3.

Éviter une déformation du son – Fonction LIMITER

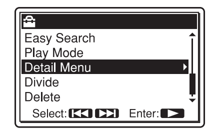


En mode d'arrêt ou d'enregistrement, vous pouvez régler la fonction LIMITER. Lorsque « LIMITER » est réglé sur « ON », le son entrant qui est trop fort est ajusté automatiquement au niveau d'entrée maximal afin d'éviter une déformation du son.

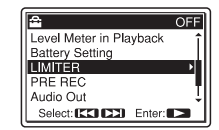
1 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

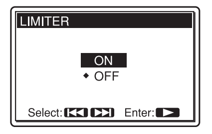
2 Appuyez sur ⏭ FF/▲ ou sur ⏮ FR/▼ pour sélectionner « Detail Menu », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



3 Appuyez sur ⏭ FF/▲ ou sur ⏮ FR/▼ pour sélectionner « LIMITER », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



4 Appuyez sur ⏭ FF/▲ ou sur ⏮ FR/▼ pour sélectionner « ON », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



La fonction LIMITER est réglée sur « OFF » à l'achat de l'enregistreur PCM.

5 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

Pour annuler la fonction LIMITER

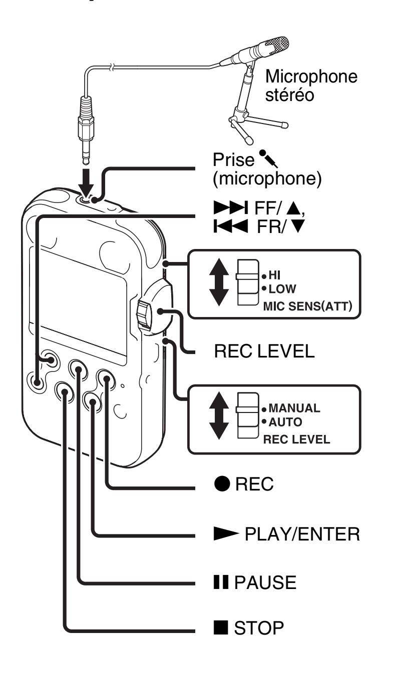
Réglez « LIMITER » sur « OFF » à l'étape 4.

Remarques

- Lorsque le commutateur REC LEVEL est réglé sur « AUTO », la fonction LIMITER ne fonctionne pas.
- Lorsque « LIMITER » est réglé sur « ON », la fonction de limiteur de l'enregistreur PCM couvre l'entrée depuis le niveau d'entrée maximal jusqu'à +12 dB. Si l'entrée dépasse cette limite, les sons risquent d'être déformés.

Enregistrement avec d'autres périphériques

Enregistrement avec un microphone externe



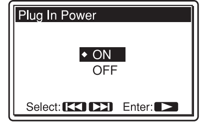
Vous pouvez enregistrer à partir d'un microphone externe. Lorsqu'un microphone externe est raccordé, les microphones intégrés et l'entrée de la prise LINE IN sont désactivés.

1 Raccordez un microphone externe à la prise (microphone) lorsque l'enregistreur PCM est en mode d'arrêt.

« Plug In Power » apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Si « Plug In Power » ne s'affiche pas, réglez-le dans le menu (page 88).

2 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « ON », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



Lorsqu'un microphone auto-alimenté par fiche est raccordé, l'alimentation est automatiquement fournie au microphone par l'enregistreur PCM.

3 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

4 Réglez le commutateur REC LEVEL sur « AUTO » pour un enregistrement automatique, ou sur « MANUAL » pour un enregistrement manuel.

5 Appuyez sur ● REC.

L'enregistreur PCM passe en mode d'attente d'enregistrement. Les microphones intégrés et l'entrée de LINE IN sont automatiquement coupés.

Vous pouvez ajuster la sensibilité du microphone avec le commutateur MIC SENS(ATT) (page 44).

6 Pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur ❚❚ PAUSE ou sur ► PLAY/ENTER.

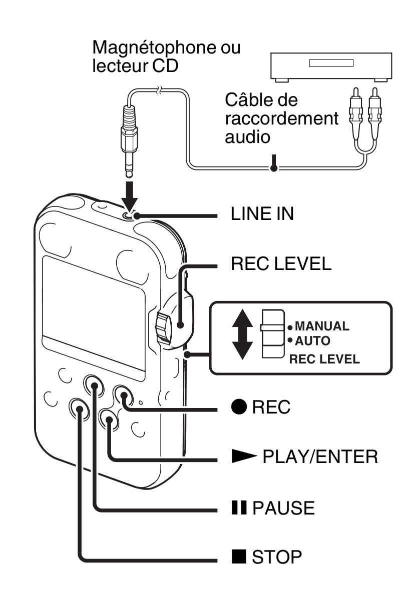
7 Si « MANUAL » a été sélectionné à l'étape 4, ajustez le niveau d'enregistrement avec la molette REC LEVEL.

8 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur ■ STOP.

Microphones recommandés (non fournis)

Nous recommandons l'utilisation du microphone condensateur à électret Sony ECM-MS957.

Enregistrement à partir d'un autre appareil



Vous pouvez créer des fichiers musicaux sans ordinateur en enregistrant le son à partir d'un autre appareil raccordé à l'enregistreur PCM. Lorsqu'un

périphérique externe est raccordé, les microphones intégrés sont désactivés.

1 Raccordez un périphérique externe à l'enregistreur PCM en mode d'arrêt.

Raccordez les prises de sortie audio (mini-prise stéréo) du périphérique externe à la prise LINE IN de l'enregistreur PCM à l'aide d'un câble de raccordement audio Sony (non fourni).

2 Réglez le commutateur REC LEVEL sur « AUTO » pour un enregistrement automatique, ou sur « MANUAL » pour un enregistrement manuel.

3 Appuyez sur ● REC.

L'enregistreur PCM passe en mode d'attente d'enregistrement.

4 Lancez la lecture avec le périphérique externe raccordé.

5 Pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur ❚❚ PAUSE ou sur ► PLAY/ENTER.

6 Si « MANUAL » a été sélectionné à l'étape 2, ajustez le niveau d'enregistrement avec la molette REC LEVEL.

7 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur ■ STOP.

Câble de raccordement audio recommandé (non fourni)

Nous recommandons l'utilisation d'un câble de raccordement audio Sony RK-G129 (non fourni).

Remarque

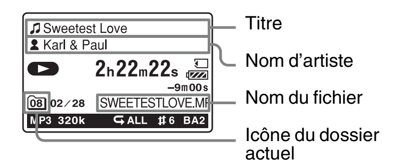
Si la prise (microphone) et la prise LINE IN sont toutes deux raccordées respectivement à un microphone externe et à un périphérique externe, l'entrée provenant de la prise (microphone) est prioritaire. Pour utiliser l'entrée provenant de la prise LINE IN, retirez le microphone externe de la prise (microphone).

Modification de la méthode de lecture

Modification de l'affichage pendant la lecture

Vous pouvez basculer entre l'affichage des informations sur le fichier et l'affichage du niveau pendant la lecture.

- Affichage des informations sur le fichier



Une piste enregistrée à l'aide de l'enregistreur PCM s'affiche comme suit.

♫ : Titre de la piste : Date (aammjj)_numéro de fichier (par ex. 090101_01)

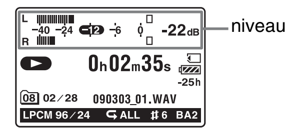
👤 : Nom d'artiste (par ex. My Recording)

Nom du fichier : Date (aammjj)_numéro de fichier _extension de fichier (par ex. 090101_01.wav)

🗀 : Nom du dossier actuel : 01 (FOLDER 01) à 10 (FOLDER 10)

Vous pouvez modifier le nom du dossier, le titre, le nom d'artiste et/ou le nom du fichier à l'aide de votre ordinateur.

- Affichage du niveau
  Vous pouvez lire une piste tout en vérifiant les niveaux enregistrés.

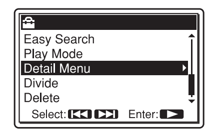


Sélection de l'affichage du niveau

1 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

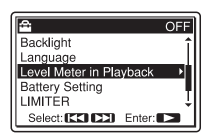
La fenêtre du mode de menu s'affiche.

2 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « Detail Menu », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.

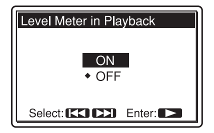


Autres opérations de lecture

3 Appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼ pour sélectionner « Level Meter in Playback », puis appuyez sur ▶ PLAY/ ENTER.



4 Appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼ pour sélectionner « ON », puis appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.



La fonction Level Meter in Playback est réglée sur « OFF » à l'achat de l'enregistreur PCM.

5 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

Pour afficher les informations sur le fichier

Réglez « Level Meter in Playback » sur « OFF » à l'étape 3.

Écoute des sons de lecture avec un casque ou avec des haut-parleurs externes

- Pour écouter avec le casque :
  Connectez un casque stéréo (non fourni) dans la prise 🎧/LINE OUT (casque/sortie ligne). Le haut-parleur intégré est automatiquement déconnecté. Réglez le volume avec les boutons VOLUME +/–.
- Pour écouter à partir d'un haut-parleur externe :
  Branchez le cordon du haut-parleur de l'étui de transport pour haut-parleur CKS-M10 (non fourni) à la prise 🎧/LINE OUT (casque/sortie ligne) de l'enregistreur PCM. Réglez le volume avec les boutons VOLUME +/–.
  Ou utilisez un câble de raccordement audio Sony pour connecter la prise du microphone ou de l'entrée ligne d'un haut-parleur actif ou passif externe (non fourni) au moyen de la prise 🎧/LINE OUT (casque/sortie ligne) de l'enregistreur PCM.

Remarques

- Dans le menu, réglez « Audio Out » sur « Headphones » pour utiliser la prise 🎧/ LINE OUT (casque/sortie ligne) comme prise casque.

• Dans le menu, lorsque « Audio Out » est réglé sur « LINE OUT », ne branchez pas le casque car le son de lecture sera très fort.

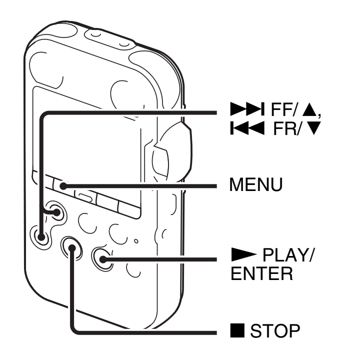
Localisation rapide de l'endroit d'où vous voulez démarrer la lecture – Easy Search

Lorsque la fonction « Easy Search » est réglée sur « ON » dans le menu, vous pouvez localiser rapidement l'endroit où vous voulez commencer la lecture en appuyant plusieurs fois sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼ en cours de lecture (page 83). Vous pouvez revenir en arrière de 3 secondes environ en appuyant une fois sur I◀◀ FR/ ▼, ou vous pouvez avancer de 10 secondes environ en appuyant une fois sur ▶▶I FF/ ▲. Cette fonction est utile pour localiser un point désiré dans un enregistrement long, comme dans un enregistrement d'instruments de musique.

Si la lecture est effectuée jusqu'à la fin de la dernière piste

• Lorsque vous effectuez une lecture ou une lecture rapide jusqu'à la fin de la dernière piste, l'indication « TRACK END » s'allume pendant environ 5 secondes.
• Lorsque « TRACK END » est désactivé, l'enregistreur PCM s'arrête au début de la dernière piste.
• Si vous maintenez I◀◀ FR/ ▼ enfoncé lorsque l'indication « TRACK END » est allumée, les pistes sont lues rapidement et la lecture normale reprend à l'endroit où vous relâchez le bouton.
• Si la dernière piste est longue et que vous souhaitez commencer la lecture plus loin dans la piste, maintenez ▶▶I FF/ ▲ enfoncé pour atteindre la fin de la piste, puis appuyez sur le bouton I◀◀ FR/ ▼ lorsque l'indication « TRACK END » s'allume pour revenir à l'endroit souhaité.
• Pour les autres pistes, allez au début de la piste suivante et activez la lecture vers l'arrière jusqu'au passage souhaité.

Sélection du mode de lecture

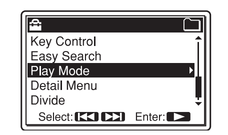


Vous pouvez sélectionner le mode de lecture dans le menu.

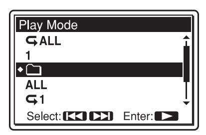
1 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu lorsque l'enregistreur PCM est en mode d'arrêt ou de lecture.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

2 Appuyez sur ⏭ FF/▲ ou sur ⏮ FR/▼ pour sélectionner « Play Mode », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



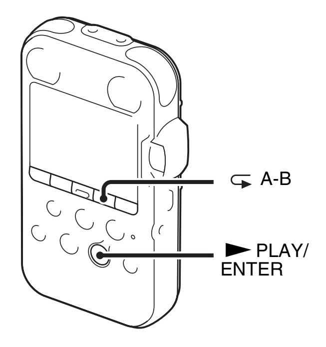
3 Appuyez sur ⏭ FF/▲ ou sur ⏮ FR/▼ pour sélectionner « 1 », « 🗀 », « ALL », « ↻ 1 », « ↻ 🗀 » ou « ↻ ALL », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



1	Une piste est lue.
🗀	Les pistes d'un dossier sont lues en continu.
ALL	Toutes les pistes sont lues en continu.
↻ 1	Une piste est lue de manière répétée.
↻ 🗀	Les pistes d'un dossier sont lues de manière répétée.
↻ ALL	Toutes les pistes sont lues de manière répétée.

4 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

Lecture répétée



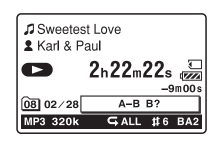
Lecture répétée d'une piste

En cours de lecture, maintenez ► PLAY/ ENTER enfoncé jusqu'à ce que l'indication « ⟲1 » apparaisse. La piste sélectionnée est lue de manière répétée.
Pour reprendre une lecture normale, appuyez de nouveau sur ► PLAY/ ENTER.

Lecture répétée d'une section spécifiée – Répétition A-B

1 En cours de lecture, appuyez sur ⟲ (répétition) A-B pour spécifier le point de départ A.

« A-B B? » s'affiche.



2 Appuyez de nouveau sur ⟲ (répétition) A-B pour spécifier le point de fin B.

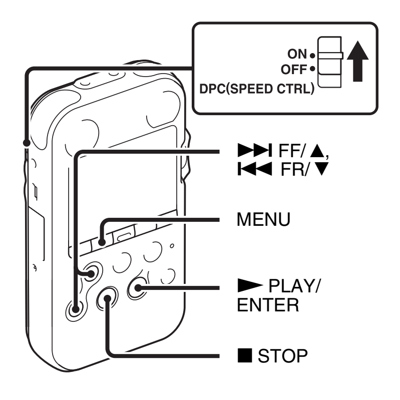
« ⟲ A-B » s'affiche et la section spécifiée est lue de manière répétée.

Autres opérations

- Pour reprendre une lecture normale : Appuyez sur ► PLAY/ENTER.
- Pour arrêter la lecture répétée A-B : Appuyez sur ■ STOP.
- Pour modifier le segment spécifié pour la lecture répétée A-B :
  Pendant la lecture répétée A-B, appuyez de nouveau sur ⟲ (répétition) A-B pour spécifier un nouveau point de départ A. Spécifiez ensuite un nouveau point de fin B, comme à l'étape 2.

Modification des sons de lecture

Réglage de la vitesse de lecture – Fonction DPC



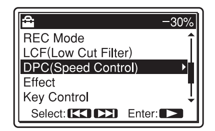
Lorsque vous faites glisser le commutateur DPC (SPEED CTRL) (Digital Pitch Speed Control) sur « ON », vous pouvez régler la vitesse de lecture entre +100 % et –75 % par rapport à la vitesse normale dans le menu.
La piste est lue dans des tons naturels grâce à la fonction de traitement numérique.

1 Faites glisser le commutateur DPC (SPEED CTRL) sur « ON ».

2 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

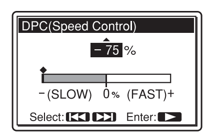
La fenêtre du mode de menu s'affiche.

3 Appuyez sur ▶▶I FF/▲ ou sur I◀◀ FR/▼ pour sélectionner « DPC(Speed Control) », puis appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.



4 Appuyez sur ▶▶I FF/▲ ou sur I◀◀ FR/▼ pour régler la vitesse de lecture.

Appuyez sur ▶▶I FF/▲ pour augmenter la vitesse, ou sur I◀◀ FR/▼ pour la diminuer. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, vous pouvez diminuer la vitesse de 5 % de –75 % à 0 %, et augmenter la vitesse de 10 % entre 0 % et 100 %.



5 Appuyez sur ► PLAY/ENTER pour exécuter la vitesse de lecture.

6 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

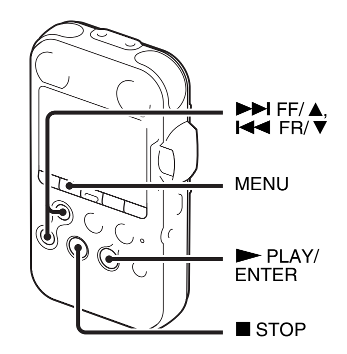
7 Appuyez sur ► PLAY/ENTER pour démarrer la lecture.

Les pistes sont lues à la vitesse de lecture sélectionnée.

Pour reprendre une lecture normale

Faites glisser le commutateur DPC (SPEED CTRL) sur « OFF ».

Réglage des tons de lecture – Key Control

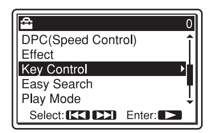


Vous pouvez régler les sons de lecture en demi-tons plus hauts ou plus bas, en fonction de 6 niveaux à chaque fois (Key Control), selon ce qui convient le mieux pour chanter des chansons sur un accompagnement enregistré.

1 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

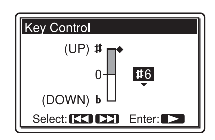
La fenêtre du mode de menu s'affiche.

2 Appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼ pour sélectionner « Key Control », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



3 Appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼ pour régler le ton de lecture.

Appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ pour régler les sons un demi-ton plus haut (♯1 à ♯6), ou sur I◀◀ FR/ ▼ pour les régler un demi-ton plus bas (♭1 à ♭6), chacun en 6 étapes.

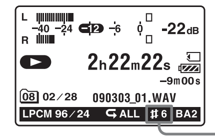


4 Appuyez sur ► PLAY/ENTER pour régler le ton de lecture.

5 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

6 Appuyez sur ► PLAY/ENTER pour démarrer la lecture.

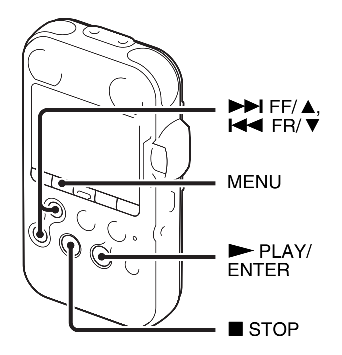
Les pistes sont lues avec le ton sélectionné. Le réglage (♯1 à ♯6, ♭1 à ♭6) apparaît dans la fenêtre d'affichage.



Pour reprendre des sons de lecture normaux

Sélectionnez « 0 » à l'étape 3.

Renforcement du son grave – Effect

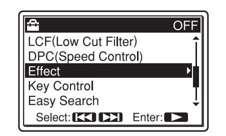


Vous pouvez régler le son grave de votre choix pour la lecture dans le menu.

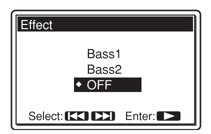
1 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu lorsque l'enregistreur PCM est en mode d'arrêt ou de lecture.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

2 Appuyez sur ⏭ FF/ ▲ ou sur ⏮ FR/ ▼ pour sélectionner « Effect », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



3 Appuyez sur ⏭ FF/ ▲ ou sur ⏮ FR/ ▼ pour sélectionner l'effet désiré pour la lecture, puis appuyez sur ► PLAY/ ENTER.



Bass1	Renforce le son grave.
Bass2	Renforce encore plus le son grave.
OFF	La fonction Effect ne fonctionne pas.

4 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

5 Appuyez sur ► PLAY/ENTER pour démarrer la lecture.

Les pistes sont lues avec l'effet sélectionné.

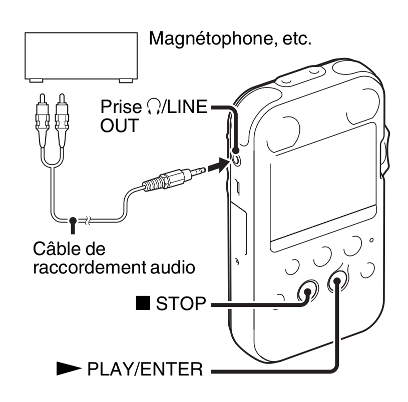
Remarques

- Ce réglage ne s'applique pas lors de la lecture via le haut-parleur intégré.

• Dans le menu, lorsque « LINE OUT » est sélectionné dans « Audio Out », la fonction Effect ne fonctionne pas.

Lecture avec d’autres périphériques

Enregistrement avec d’autres appareils

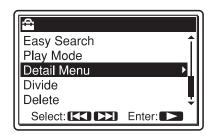


Vous pouvez enregistrer le son de l’enregistreur PCM avec d’autres appareils. Avant de lancer l’enregistrement, nous vous recommandons de procéder à un essai d’enregistrement.

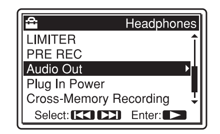
1 Raccordez la prise 🎧/LINE OUT (casque/sortie ligne) de l’enregistreur PCM au connecteur d’entrée audio (mini-prise stéréo) de l’autre appareil à l’aide d’un câble de raccordement audio.

2 En mode d’arrêt, appuyez sur MENU pour passer en mode de menu. La fenêtre du mode de menu s’affiche.

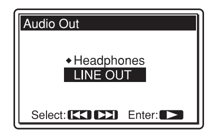
3 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « Detail Menu », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



4 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « Audio Out », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



5 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « LINE OUT », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



« Headphones » est sélectionné lorsque vous achetez l'enregistreur PCM.

6 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

7 Appuyez sur ► PLAY/ENTER pour commencer la lecture et en même temps réglez l'appareil connecté sur le mode d'enregistrement.

Une piste de l'enregistreur PCM est enregistrée sur l'appareil connecté.

8 Appuyez sur ■ STOP sur l'enregistreur PCM et l'appareil connecté simultanément cesse d'enregistrer.

Câble de raccordement audio recommandé (non fourni)

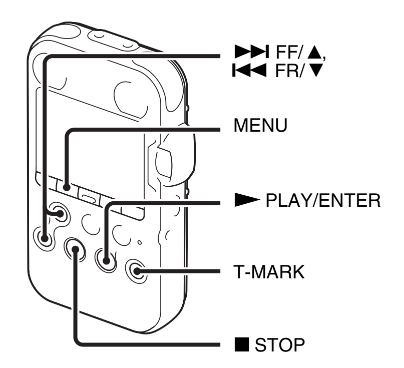
Vous pouvez utiliser des câbles de raccordement audio Sony RK-G129 (non fournis).

Remarques

- Pour écouter la lecture avec le casque, réglez « Audio Out » sur « Headphones » (page 52).
- Si l'entrée d'un périphérique externe est déformée, sélectionnez « Headphones » à l'étape 5 et réglez le volume à l'aide des boutons VOLUME +/–.
- Lorsque « LINE OUT » est sélectionné, la fonction Effect ne fonctionne pas.
- Lorsque « LINE OUT » est sélectionné, vous ne pouvez pas régler le volume de sortie avec les boutons VOLUME +/–.

Ajout d'un repère à une piste

Utilisation d'un repère de piste

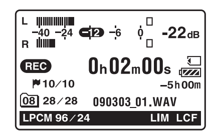


Ajout d'un repère de piste

Vous pouvez ajouter un repère de piste au point auquel vous souhaiterez diviser ultérieurement une piste ou que vous souhaiterez localiser en cours de lecture. Vous pouvez ajouter au maximum 98 repères à chaque piste.

Pendant l'enregistrement, la lecture ou la pause, appuyez sur le bouton T-MARK à l'endroit où vous souhaitez ajouter un repère de piste.

L'icône (repère de piste) clignote trois fois, et le repère de piste est ajouté.



Utilisation de la télécommande

Lorsque la télécommande fournie est connectée, vous pouvez aussi appuyer sur le bouton T-MARK de la télécommande pour ajouter un repère de piste.

Remarques

- Vous ne pouvez ajouter un repère de piste qu'à une piste enregistrée à l'aide de l'enregistreur PCM. Vous ne pouvez pas ajouter de repère de piste à un fichier MP3/ WMA/AAC-LC (m4a)/PCM (WAV) copié à partir d'un ordinateur.
- Vous ne pouvez pas ajouter de repère de piste à moins de 0,5 seconde d'un autre repère de piste.
- Vous ne pouvez pas ajouter un repère de piste au début ou à la fin de la piste.

- Sily a déjà 98 repères de piste sur une piste, vous ne pouvez pas en ajouter davantage.
- Lorsqu'un repère de piste est ajouté en cours de lecture, la lecture s'arrête.

Localiser un repère de piste et démarrer la lecture à partir du repère de piste

En mode d'arrêt, appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼. Lorsque l'icône (repère de piste) clignote une fois, appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.

Division d'une piste au niveau de tous les repères de piste

Sélectionnez « Divide All T-MARK(Track Marks) » dans le menu Divide.

Suppression d'un repère de piste

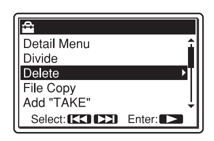
1 Arrêtez-vous après le repère de piste que vous souhaitez supprimer.

2 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

3 Appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼ pour sélectionner « Delete », puis appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.

Le menu Delete s'affiche.



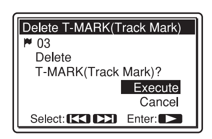
4 Appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼ pour sélectionner « Delete T-MARK(Track Mark) », puis appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.

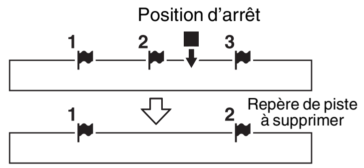
Le message « Delete T-MARK(Track Mark)? » s'affiche.



5 Appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼ pour sélectionner « Execute », puis appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.

Une animation de suppression et le message « Deleting... » apparaissent. Le repère de piste sélectionné est supprimé.





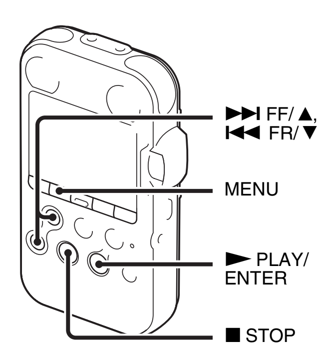
Le repère de piste juste avant la position d'arrêt est supprimé.

6 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

Suppression de tous les repères de piste de la piste sélectionnée en une fois

Sélectionnez la piste dont vous voulez supprimer les repères de piste, puis sélectionnez « Delete All T-MARK(Track Marks) » à l'étape 4. Tous les repères de piste sont supprimés en une fois.

Ajout de « TAKE » ou « KEEP » à un nom de fichier



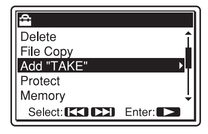
Vous pouvez ajouter « TAKE » ou « KEEP » au nom de fichier d'une piste ; vous pouvez ainsi restreindre votre sélection à seulement les fichiers marqués.
Cette fonction vous permet de sélectionner un enregistrement parmi beaucoup d'autres, en ajoutant « TAKE » à ceux que vous voudrez probablement sélectionner, ou « KEEP » à ceux à conserver au cas où vous voudriez les sélectionner.

1 Affichez la piste à laquelle vous souhaitez ajouter « TAKE » ou « KEEP » au nom de fichier.

2 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

3 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « Add "TAKE" », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



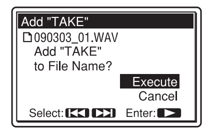
4 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « Add "TAKE" » ou « Add "KEEP" », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.

Un message de confirmation s'affiche.



5 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « Execute », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.

Un suffixe (« TAKE » ou « KEEP ») est ajouté au nom de fichier de la piste.

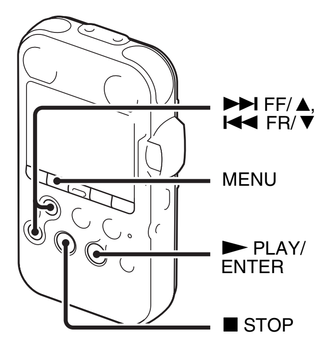


6 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

Retrait de « TAKE » ou « KEEP » du nom de fichier de la piste

Sélectionnez « Remove "TAKE/KEEP" » à l'étape 4.

Protection d'une piste



Pour éviter de supprimer ou de modifier accidentellement une piste, vous pouvez la protéger. Une piste protégée est marquée de l'indicateur 🔒 (protection) et est considérée comme un fichier en lecture seule que vous ne pouvez ni supprimer ni modifier.

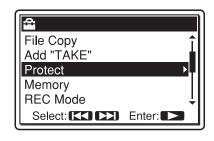
1 Affichez la piste que vous souhaitez protéger.

2 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

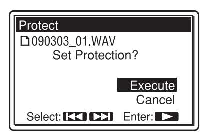
3 Appuyez sur ⏭ FF/ ▲ ou sur ⏮ FR/ ▼ pour sélectionner « Protect », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.

Un message de confirmation s'affiche.



4 Appuyez sur ⏭ FF/ ▲ ou sur ⏮ FR/ ▼ pour sélectionner « Execute », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.

La piste est protégée et un indicateur 🔒 (protection) est ajouté.



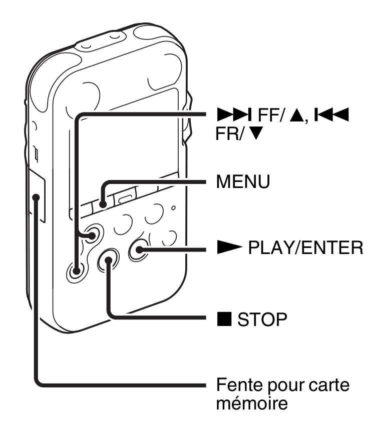
5 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

Pour ôter la protection

Sélectionnez le fichier protégé puis répétez les étapes 1 à 5. La protection est annulée.

Arrangement de pistes

Copie d'une piste sur une autre mémoire



Vous pouvez copier des pistes de la mémoire intégrée à une carte mémoire, ce qui permet d'économiser une sauvegarde. Avant de commencer l'opération, insérez une carte mémoire pour la copie dans la fente pour carte mémoire.

Remarques

- Vous ne pouvez pas copier une piste que l'enregistreur PCM ne reconnaît pas.
- Avant de démarrer la copie, vérifiez l'indicateur d'autonomie restante des piles. Si les piles sont faibles, vous ne pourrez peut-être pas copier les pistes (page 13).
- Si la mémoire résiduelle de la mémoire de destination est insuffisante, vous ne pourrez peut-être pas copier les pistes.

1 Sélectionnez la piste que vous souhaitez copier.

Lorsque vous souhaitez copier une piste d'une carte mémoire vers la mémoire intégrée, définissez « Memory » dans le menu sur « Memory Card » (page 39).

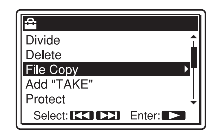
2 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

3 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « File Copy », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.

Le message « Copy to Memory Card Select Folder » ou « Copy to Built-In

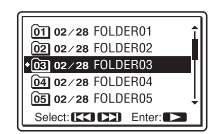
Memory   Select Folder » s'affiche et la fenêtre de sélection du dossier apparaît.



4 Appuyez sur ▶▶I FF/ ▲ ou sur I◀◀ FR/ ▼ pour sélectionner le dossier dans lequel vous souhaitez copier la piste, puis appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.

« Copying... » s'affiche et la piste est copiée à la fin dans le dossier de destination.

Un fichier est copié sous le même nom de fichier. Le nom d'artiste et d'autres réglages sont également maintenus.



5 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

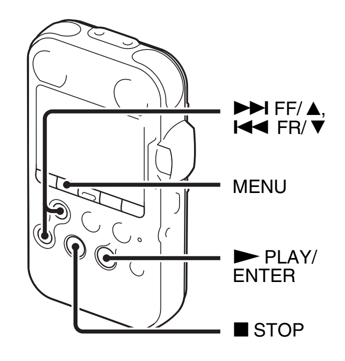
Pour annuler la copie

Appuyez sur ■ STOP avant l'étape 4.

Remarques

Ne retirez pas et n'insérez pas de carte mémoire et ne coupez pas l'enregistreur PCM en cours de copie. Les fichiers pourraient être endommagés.

Division d'une piste en deux



Vous pouvez diviser une piste en cours de lecture ; la piste est divisée en deux parties et le suffixe « _1 » et « _2 » est ajouté aux pistes respectives. Vous pouvez également diviser une piste à chaque repère de piste. En divisant une piste, vous pouvez facilement retrouver le passage à partir duquel vous souhaitez démarrer la lecture

lorsque vous effectuez un enregistrement long. Vous pouvez diviser une piste jusqu'à atteindre le nombre total de pistes dans le dossier, à savoir 99.

Division d'une piste à la position actuelle

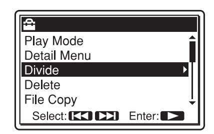
1 Arrêtez la piste à la position à laquelle vous souhaitez la diviser.

2 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

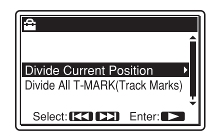
3 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « Divide », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.

Le menu Divide s'affiche.



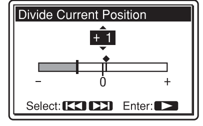
4 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « Divide Current Position », puis appuyez sur ► PLAY/ ENTER.

Une période d'environ 4 secondes à partir du point de division est lue de manière répétée.



5 Réglez la position à diviser, si nécessaire.

Appuyez sur ►►I FF/ ▲ pour reculer la position, ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour l'avancer.



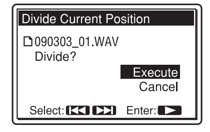
Vous pouvez régler la position à diviser à 0,3 seconde près environ pendant une durée d'environ 6 secondes avant et après la position actuelle.

6 Appuyez sur ► PLAY/ENTER pour exécuter la position à diviser.

« Divide? » s'affiche.

7 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « Execute », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.

« Dividing... » apparaît et un suffixe sous forme de numéro séquentiel est ajouté aux pistes divisées (« _1 » pour la piste originale et « _2 » pour la nouvelle piste).



piste 1	piste 2		piste 3
	▲ Une piste est divisée.		
piste 1	piste 2_1	piste 2_2	piste 3

Un suffixe sous forme de numéro séquentiel est ajouté à chacun des fichiers divisés.

8 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

Remarques

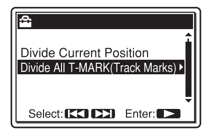
- Il vous faut une certaine quantité d'espace disponible en mémoire pour diviser une piste. Pour plus de détails, voir « Limites du système » à la page 124.
- Lorsque vous divisez une piste avec un titre et un nom d'artiste, la nouvelle piste aura le même titre et le même nom d'artiste.
- Vous pouvez diviser uniquement les pistes enregistrées à l'aide de l'enregistreur PCM. Les fichiers MP3/WMA/AAC-LC (m4a)/ LPCM (WAV) copiés à partir d'un ordinateur ne peuvent pas être divisés.
- Une fois qu'une piste a été divisée, il n'est plus possible de restaurer la piste d'origine.
- Si vous divisez une piste à moins de 0,5 seconde d'un repère de piste, ce dernier est supprimé.
- En raison des limites système, vous ne pouvez pas diviser une piste tout au début ni tout à la fin.

Division d'une piste au niveau de tous les repères de piste

1 Procédez aux étapes 1 à 3 dans « Division d'une piste à la position actuelle » à la page 70 pour afficher le menu Divide.

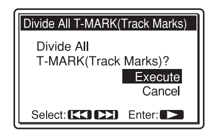
2 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « Divide All T-MARK(Track Marks) », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.

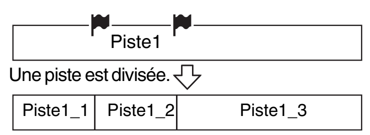
« Divide All T-MARK(Track Marks)? » s'affiche.



3 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « Execute », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.

« Dividing... » apparaît, et la piste est divisée au niveau de tous les repères de piste. Les pistes divisées à partir d'une même piste seront suivies d'un numéro séquentiel (_1, etc.).





4 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

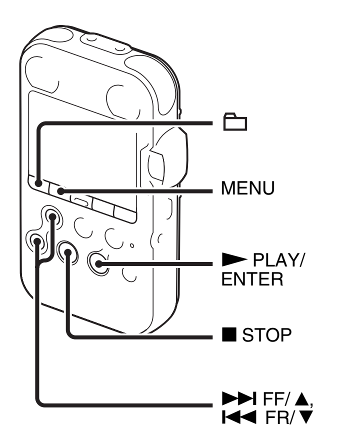
Pour lire une piste divisée

Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour afficher le numéro de piste, car les pistes divisées ont désormais chacune des numéros de piste différents.

Conseil

Pour annuler la division en cours au niveau de tous les repères de piste restants, appuyez sur ■ STOP. Les pistes qui ont été divisées avant l'annulation resteront divisées.

Suppression de toutes les pistes d'un dossier



Remarque

Si le dossier sélectionné contient une piste protégée, vous ne pouvez pas supprimer cette piste.

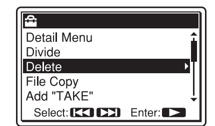
1 Sélectionnez le dossier qui contient les pistes à supprimer lorsque l'enregistreur PCM est en mode d'arrêt.

2 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

La fenêtre du mode de menu s'affiche.

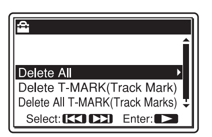
3 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « Delete », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.

Le menu Delete s'affiche.



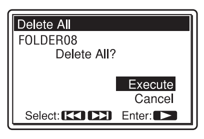
4 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « Delete All », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.

Un message de confirmation s'affiche.



5 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner « Execute », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.

« Deleting... » apparaît dans la fenêtre d'affichage et toutes les pistes du dossier sélectionné sont supprimées.

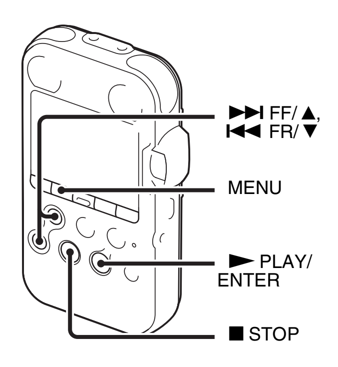


6 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

Pour annuler la suppression

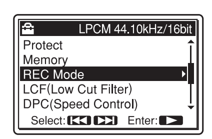
Sélectionnez « Cancel » à l'étape 5, puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.

Réglages du Menu

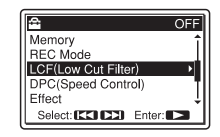


1 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

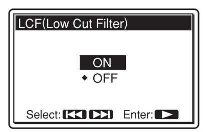
La fenêtre du mode de menu s'affiche.



2 Appuyez sur ▶▶I FF/▲ ou sur I◀◀ FR/▼ pour sélectionner l'option de menu que vous souhaitez régler, puis appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.



3 Appuyez sur ▶▶I FF/▲ ou sur I◀◀ FR/▼ pour sélectionner le réglage que vous souhaitez effectuer, puis appuyez sur ▶ PLAY/ENTER.



4 Appuyez sur ■ STOP our sur MENU pour quitter le mode de menu.

Remarque

Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 1 minute, le mode de menu est annulé automatiquement et la fenêtre revient à l'affichage normal.

Pour revenir à la fenêtre précédente

Appuyez sur MENU en mode de menu.

Pour quitter le mode de menu

Appuyez sur ■ STOP.

Réglages du menu

Options de menu	Réglages	Mode de fonctionnement (○ : réglage possible/ — : réglage impossible)		
		Mode d'arrêt	Mode de lecture	Mode d'enregistrement
Divide		○	—	—
Divide Current Position	Execute, Cancel	○	—	—
Divide All T-MARK(Track Marks)	Execute, Cancel	○	—	—
Delete		○	—	—
Delete All	Execute, Cancel	○	—	—
Delete T-MARK(Track Mark)	Execute, Cancel	○	—	—
Delete All T-MARK(Track Marks)	Execute, Cancel	○	—	—
File Copy	Execute, Cancel	○	—	—
Add "TAKE"	Add "TAKE", Add "KEEP", Remove "TAKE/KEEP"	○	—	—
Protect	Execute, Cancel	○	—	—
Memory	Built-In Memory, Memory Card	○	—	—
REC Mode	LPCM 22.05kHz/16bit, LPCM 44.10kHz/16bit, LPCM 44.10kHz/24bit, LPCM 48.00kHz/16bit, LPCM 48.00kHz/24bit, LPCM 96.00kHz/16bit, LPCM 96.00kHz/24bit, MP3 44.10kHz/64kbps, MP3 44.10kHz/128kbps, MP3 44.10kHz/320kbps	○	—	—
LCF(Low Cut Filter)	ON, OFF	○	—	○

Options de menu	Réglages	Mode de fonctionnement (○ : réglage possible/ — : réglage impossible)		
		Mode d'arrêt	Mode de lecture	Mode d'enregistrement
DPC(Speed Control)	-75 % à +100 %	○	○	—
Effect	Bass1, Bass2, OFF	○	○	—
Key Control	♭1 à ♭6, ♯1 à ♯6	○	○	—
Easy Search	ON, OFF	○	○	—
Play Mode	1, [dossier], ALL, [répétition] 1, [répétition] [dossier], [répétition] ALL	○	○	—
Detail Menu		○	○	○
Format	Execute, Cancel	○	—	—
Clock	_ _ a _ _ m _ _ j _ _ : _ _	○	—	—
LED	ON, OFF	○	—	—
Backlight	10 SEC, 60 SEC, Always-ON, OFF	○	—	—
Language	English (anglais), Español (espagnol), Français	○	—	—
Level Meter in Playback	ON, OFF	○	○	—
Battery Setting	Alkaline Battery, NiMH Battery	○	—	—
LIMITER	ON, OFF	○	—	○
PRE REC	ON, OFF	○	—	—
Audio Out	Headphones, LINE OUT	○	—	—
Plug In Power	ON, OFF	○	—	—
Cross-Memory Recording	ON, OFF	○	—	—

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
Divide	Divisez une piste en deux.	64, 69
Divide Current Position	La piste sera divisée en deux à la position actuelle.	
Divide All T-MARK(Track Marks)	La piste sera divisée au niveau de tous les repères de piste.	
Delete	Supprimez des pistes ou des repères de piste.	30, 64, 65, 73
Delete All	Toutes les pistes situées dans le dossier sélectionné seront supprimées. Appuyez sur pour revenir à la fenêtre du dossier avant de supprimer les pistes et sélectionnez un dossier dans lequel toutes les pistes seront supprimées, puis accédez à la fenêtre de menu et sélectionnez « Execute ».	
Delete T-MARK(Track Mark)	Le repère de piste juste avant la position actuelle est supprimé.	
Delete All T-MARK(Track Marks)	Tous les repères de piste de la piste sélectionnée sont supprimés.	
File Copy	Copiez la piste sélectionnée à partir de la mémoire intégrée vers le dossier souhaité sur une carte mémoire, ou à partir d'une carte mémoire vers le dossier souhaité sur la mémoire intégrée. Avant d'essayer de copier une piste, sélectionnez-la puis accédez à la fenêtre de menu.	68

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
Add "TAKE"	Ajoutez « TAKE » ou « KEEP » au nom de fichier de la piste sélectionnée. Add "TAKE"*: Ajoutez « TAKE » au nom de fichier de la piste sélectionnée. Add "KEEP": Ajoutez « KEEP » au nom de fichier de la piste sélectionnée. Remove "TAKE/KEEP": Retirez « TAKE » ou « KEEP » du nom de fichier de la piste sélectionnée.	65
Protect	Protégez la piste sélectionnée afin d'éviter de la supprimer ou de la diviser. Execute: Protégez la piste sélectionnée. Si vous spécifiez une piste déjà protégée, annulez la protection. Cancel*: La protection ou l'annulation de la protection n'est pas exécutée.	67
Memory	Sélectionnez la mémoire dans laquelle vous souhaitez enregistrer une piste, ou qui contient la piste que vous souhaitez lire, modifier ou copier. Built-In Memory*: La mémoire intégrée de l'enregistreur PCM est sélectionnée. Memory Card: La carte mémoire insérée dans la fente pour carte mémoire est sélectionnée. **Remarque** Si aucune carte mémoire n'est insérée dans l'enregistreur PCM, la mémoire intégrée est automatiquement sélectionnée.	36

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
REC Mode	Définissez la fréquence d'échantillonnage et le numéro binaire de quantification pour l'enregistrement : LPCM 22.05kHz/16bit LPCM 44.10kHz/16bit* LPCM 44.10kHz/24bit LPCM 48.00kHz/16bit LPCM 48.00kHz/24bit LPCM 96.00kHz/16bit LPCM 96.00kHz/24bit Mode LPCM (non compressé) Vous pouvez enregistrer avec un son de meilleure qualité. Mode MP3 (compressé) MP3 44.10kHz/64kbps (pour un enregistrement long) MP3 44.10kHz/128kbps MP3 44.10kHz/320kbps Vous pouvez enregistrer avec un son de meilleure qualité. **À propos de la fréquence d'échantillonnage et du numéro binaire de quantification** • La fréquence d'échantillonnage est une valeur représentant le nombre de fois par seconde auquel un signal analogique est converti en signal numérique (conversion A/D). Plus la valeur de la fréquence d'échantillonnage est importante, meilleure est la qualité sonore mais plus importante est la quantité de données. • Le numéro binaire de quantification est une valeur représentant la quantité de données nécessaire à l'enregistrement d'un son d'une seconde. Plus la valeur du numéro binaire est importante, plus la quantité de données nécessaire est importante et meilleure est la qualité sonore.	42

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
LCF(Low Cut Filter)	Réglez la fonction LCF(Low Cut Filter) pour couper une basse fréquence afin de réduire le bruit produit par le souffle du vent ou par les ventilateurs des climatiseurs ; vous pouvez donc enregistrer une piste plus clairement. ON: La fonction LCF est activée. OFF*: La fonction LCF est désactivée.	45
DPC(Speed Control)	Réglez la fonction DPC(Speed Control). Vous pouvez régler la vitesse de lecture entre +100 % et –75 % par rapport à la vitesse normale dans le menu. Vous pouvez diminuer la vitesse par intervalles de 5 % de –75 % à 0 % et l'augmenter par intervalles de 10 % entre 0 % et 100 %. (–30%*)	56
Effect	Définissez l'effet que vous souhaitez pour la lecture dans le menu. Bass1: Le son grave est renforcé. Bass2: Le son grave est encore plus renforcé. OFF*: La fonction Effect ne fonctionne pas. **Remarques** • Lors de la lecture de pistes à l'aide d'un haut-parleur intégré, la fonction Effect est désactivée. • Lorsque « LINE OUT » est sélectionné, la fonction Effect ne fonctionne pas.	59
Key Control	Réglez les sons de lecture en demi-tons plus hauts ou plus bas. Vous pouvez régler de ♯1 à ♯6, et de ♭1 à ♭6. (0*)	57

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
Easy Search	Réglez la fonction de recherche facile. ON: Vous pouvez avancer de 10 secondes environ en appuyant sur ▶▶I FF/ ▲ et revenir en arrière de 3 secondes environ en appuyant sur I◀◀ FR/ ▼. Cette fonction est utile lorsque vous tentez de localiser un point souhaité dans un enregistrement long. OFF*: La fonction de recherche facile ne fonctionne pas. Lorsque vous appuyez sur I◀◀ FR/ ▼ ou sur ▶▶I FF/ ▲, une piste est déplacée vers l'avant ou vers l'arrière.	53
Play Mode	Réglez le mode de lecture. 1: Une piste est lue. 🗀*: Les pistes d'un dossier sont lues en continu. ALL: Toutes les pistes sont lues en continu. ↻ 1: Une piste est lue de manière répétée. ↻ 🗀: Les pistes d'un dossier sont lues de manière répétée. ↻ ALL: Toutes les pistes sont lues de manière répétée.	54

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
Detail Menu		
Format	Formatez la mémoire actuellement sélectionnée dans « Memory » dans le menu, ce qui supprime toutes les données contenues dans la mémoire et rétablit la structure des dossiers par défaut. Execute: « Formatting... » apparaît et la mémoire est formatée. Cancel*: La mémoire ne sera pas formatée. **Remarques** • N’utilisez pas votre ordinateur pour formater une carte mémoire destinée à être utilisée avec l’enregistreur PCM. Utilisez la fonction de formatage de l’enregistreur PCM. • Une fois la mémoire supprimée, vous ne pouvez pas restaurer les données supprimées.	–
Clock	Réglez l’horloge en réglant dans l’ordre le mois, le jour, l’heure et les minutes. (09a01m01j 12:00*) **Conseil** L’horloge utilise un système sur 12 heures. 12:00AM = minuit, 12:00PM = midi	16

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
LED	Activez et désactivez l'indicateur ACCESS, les témoins de niveau de crête le bouton ● REC, le bouton ► PLAY/ENTER, et le bouton ❚❚ PAUSE en cours de fonctionnement. ON*: Lors de l'enregistrement ou de la lecture, les indicateurs s'allument ou clignotent. OFF: L'indicateur de fonctionnement ne s'allume pas ni ne clignote, même en cours de fonctionnement. **Remarque** Lorsque l'enregistreur PCM est raccordé à un ordinateur, les indicateurs de fonctionnement s'allument ou clignotent même si « LED » est sur « OFF ».	–
Backlight	Activez ou désactivez le rétroéclairage dans la fenêtre d'affichage. 10 SEC*: Le rétroéclairage dans la fenêtre d'affichage s'allume pendant environ 10 secondes. 60 SEC: Le rétroéclairage dans la fenêtre d'affichage s'allume pendant environ 60 secondes. Always-ON: Le rétroéclairage dans la fenêtre d'affichage s'allume en permanence. OFF: Le rétroéclairage dans la fenêtre d'affichage ne s'allume pas, même en cours de fonctionnement. **Remarque** Si vous sélectionnez « Always-ON », les piles s'useront rapidement. Lorsque vous utilisez l'enregistreur PCM avec des piles, nous vous recommandons de sélectionner d'autres options que « Always-ON ».	–

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
Language	Réglez la langue à utiliser pour les messages, les menus, les noms de dossier, les noms de fichier, etc. English*(anglais), Español (espagnol), Français	18
Level Meter in Playback	Affichez ou non le niveau dans la fenêtre d'affichage lorsqu'une piste est en cours de lecture. ON: Le niveau est affiché. OFF*: Le nom d'artiste et le titre de la piste sont affichés.	51
Battery Setting	Déterminez le type de pile qui convient à l'enregistreur PCM. Alkaline Battery*: Sélectionnez cette option pour utiliser des piles alcalines avec l'enregistreur PCM. NiMH Battery: Sélectionnez cette option pour utiliser des piles rechargeables (non fournies) avec l'enregistreur PCM.	13

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
LIMITER	Réglez le niveau d'entrée automatiquement pour éviter une déformation du son lorsqu'un son trop fort est émis en enregistrement manuel. ON: La fonction LIMITER est activée. OFF*: La fonction LIMITER est désactivée. **Remarque** Cette fonction n'est effective que si le commutateur REC LEVEL est sur « MANUAL ». **Sur le circuit du limiteur** • Le circuit du limiteur fonctionne de manière à maintenir le niveau du signal sous le niveau d'entrée maximal. Lorsqu'un son élevé est émis soudainement, la partie excessive du son est définie automatiquement dans la plage du niveau d'entrée maximal afin d'éviter toute distorsion. • Le circuit du limiteur de l'enregistreur PCM ne compense pas l'écrêtage lorsqu'un son de plus de 12 dB est émis. Dans ce cas, le son peut être déformé.	46
PRE REC	Activez ou désactivez la fonction de pré-enregistrement. La fonction de pré-enregistrement vous permet d'enregistrer des sources sonores pendant environ 5 secondes avant le moment où l'enregistrement commence. Les sons des 5 dernières secondes environ sont mis en mémoire tampon. ON: La fonction de pré-enregistrement est activée. OFF*: La fonction de pré-enregistrement est annulée.	34

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
Audio Out	Réglez la sortie de la prise 🎧/LINE OUT (casque/sortie ligne). Headphones* : Vous pouvez utiliser la prise comme prise casque. Sélectionnez cette option pour écouter le son de lecture avec le casque (non fourni) ou un haut-parleur externe. LINE OUT: Vous pouvez utiliser la prise comme prise de sortie ligne. Sélectionnez cette option pour connecter un enregistreur externe comme un magnétophone pour enregistrer le son de lecture de l'enregistreur PCM. **Remarques** • Si « LINE OUT » est sélectionné, ne branchez pas le casque car le son de lecture sera très fort. • Si « LINE OUT » est sélectionné, vous ne pouvez pas régler le volume de sortie avec les boutons VOLUME +/– et vous ne pouvez pas utiliser la fonction Effect.	61
Plug In Power	Activez ou désactivez la fonction Plug In Power. Lorsqu'un microphone compatible avec la fonction Plug In Power est raccordé à la prise 🎤 (microphone) de l'enregistreur PCM, l'enregistreur PCM peut alimenter le microphone en énergie. ON*: L'enregistreur PCM alimente en énergie le microphone Plug In Power raccordé. OFF: L'enregistreur PCM n'alimente pas en énergie le microphone raccordé.	–

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
Cross-Memory Recording	Activez ou désactivez la fonction Cross-Memory Recording. Lorsque la mémoire actuellement sélectionnée dans « Memory » dans le menu est saturée au cours de l'enregistrement, l'enregistreur PCM continue automatiquement l'enregistrement sur l'autre support mémoire (Cross-Memory Recording). Le nouvel enregistrement est enregistré comme une autre piste. ON: La fonction Cross-Memory Recording est activée. OFF*: La fonction Cross-Memory Recording est désactivée. L'enregistrement s'arrête dès que la mémoire sélectionnée est saturée.	39

Utilisation de l'enregistreur PCM avec l'ordinateur

Lorsque l'enregistreur PCM est raccordé à l'ordinateur, il est reconnu par ce dernier et vous pouvez effectuer des transferts de données entre eux.

Copie de pistes de l'enregistreur PCM vers l'ordinateur pour les enregistrer (page 95)

Vous pouvez copier les pistes enregistrées sur l'enregistreur PCM pour les enregistrer.

Copie de fichiers musicaux de l'ordinateur vers l'enregistreur PCM pour les lire (page 96)

Vous pouvez copier des fichiers WAV/MP3/WMA/AAC-LC (m4a) enregistrés sur l'ordinateur simplement en faisant un glisser-déposer lorsque vous raccordez l'enregistreur PCM à l'ordinateur. Vous pouvez également lire les fichiers copiés.

Utilisation de l'enregistreur PCM comme clé USB – Fonction de stockage de données (page 99)

Vous pouvez stocker provisoirement des données vidéo ou textuelles enregistrées sur votre ordinateur sur l'enregistreur PCM.

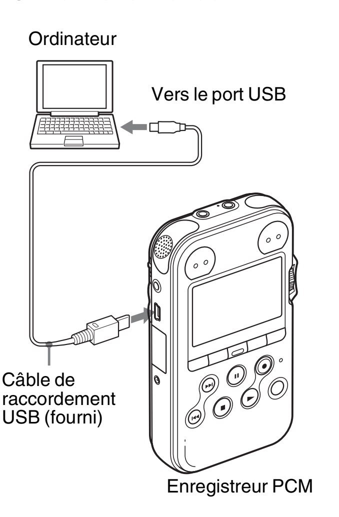
Configuration système requise

Voir « Configuration système requise » à la page 105.

Lorsque vous utilisez Windows® 2000 Professionnel

Installez le pilote à l'aide de « SonyRecorder_Driver.exe » dans l'enregistreur PCM.

Connexion de l'enregistreur PCM à l'ordinateur



Pour échanger des pistes (fichiers) entre l'enregistreur PCM et votre ordinateur, raccordez l'enregistreur PCM à votre ordinateur.

1 Raccordez le connecteur USB ⭠ de l'enregistreur PCM au port USB de votre ordinateur avec le câble de raccordement USB fourni, en l'insérant correctement dans les deux connecteurs.

2 Veillez à ce que l'enregistreur PCM soit bien reconnu.

Sur l'écran Windows, ouvrez « Poste de travail » et veillez à ce que « PCM RECORDER » soit reconnu.
Sur l'écran Macintosh, veillez à ce qu'un lecteur « PCM RECORDER » s'affiche sur le bureau.

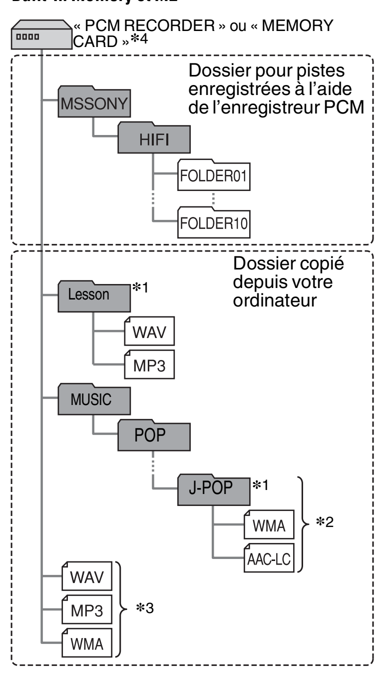
Lorsque l'enregistreur PCM est connecté à l'ordinateur, « Connecting » s'affiche dans la fenêtre d'affichage de l'enregistreur PCM.

Remarques

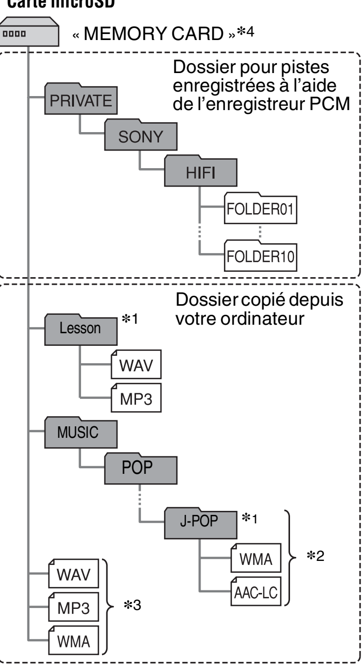
- Si vous connectez plus de deux périphériques USB à votre ordinateur, le fonctionnement normal n'est pas garanti.
- L'utilisation de cet enregistreur PCM avec un concentrateur USB ou un câble d'extension USB autre que celui qui est fourni n'est pas garantie.
- Un problème de fonctionnement peut se produire en fonction des périphériques USB connectés simultanément.
- Avant de raccorder l'enregistreur PCM à l'ordinateur, veillez à ce que les piles soient insérées dans l'enregistreur PCM.
- Il est recommandé de déconnecter l'enregistreur PCM de l'ordinateur lorsque vous n'utilisez pas l'enregistreur PCM avec l'ordinateur.

Structure des dossiers et fichiers

Built-In Memory et M2™



Carte microSD



Si vous raccordez l’enregistreur PCM à votre ordinateur, vous pouvez voir la structure des dossiers et fichiers de la mémoire intégrée et de la carte mémoire (carte M2™ ou microSD) sur l’écran de l’ordinateur.

Les dossiers et fichiers s’affichent sur l’écran de l’ordinateur comme indiqué à la page précédente.
Les indicateurs de dossier dans la fenêtre d’affichage de l’enregistreur PCM sont les suivants :

: Dossier pour les pistes enregistrées à l’aide de l’enregistreur PCM (Elles sont déjà créées à l’achat de l’enregistreur PCM.)

: Dossier copié depuis un ordinateur (Ils s’affichent lorsque les fichiers musicaux ont été copiés depuis un ordinateur.)

Remarque

Vous pouvez enregistrer des pistes dans 10 dossiers maximum (FOLDER01-10) à l’aide de l’enregistreur PCM, aussi bien dans la mémoire intégrée que dans la carte mémoire.

*1 Le nom d’un dossier dans lequel sont stockés des fichiers musicaux s’affiche tel quel sur l’enregistreur PCM, il est donc pratique de donner par avance au dossier un nom facile à retenir.
Les dossiers indiqués dans l’illustration sont des exemples de noms de dossiers.

*2 L’enregistreur PCM peut reconnaître jusqu’à 8 niveaux de dossiers copiés dans l’enregistreur PCM.

*3 Si vous copiez les fichiers musicaux séparément, ils sont classés dans « No Folder ».

*4 L’étiquette de volume de la mémoire intégrée est « PCM RECORDER ». Celle des cartes M2™ et microSD est « MEMORY CARD ».

Conseils

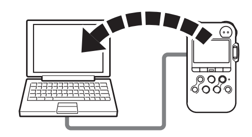
- Vous pouvez renommer un dossier, un titre, un nom d’artiste et un nom de fichier avec votre ordinateur.
- Le titre ou le nom d’artiste, etc., enregistré dans les fichiers musicaux peut être affiché sur l’enregistreur PCM. Cela est utile si vous insérez les informations d’étiquette ID3 à l’aide du logiciel utilisé pour créer les fichiers musicaux sur votre ordinateur.

Remarques

- Vous ne pouvez pas copier plus de 511 dossiers ou fichiers dans le répertoire situé immédiatement sous « MEMORY CARD » dans l’ordinateur. Cela est dû aux limites du système de fichiers FAT.

- Si aucun titre ou nom d'artiste n'a été enregistré dans les informations d'étiquette ID3, « Unkonwn » s'affiche.

Copie de pistes de l'enregistreur PCM vers votre ordinateur



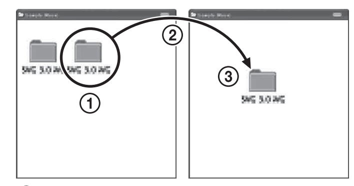
Vous pouvez enregistrer des pistes ou des dossiers en les copiant de l'enregistreur PCM vers votre ordinateur.
Pour créer un CD, vous pouvez utiliser l'application logicielle fournie, « Sound Forge Audio Studio LE ». Pour plus de détails, voir le guide « Sound Forge Audio Studio LE Guide ».

1 Raccordez l'enregistreur PCM à votre ordinateur (page 91).

2 Copiez les pistes ou les dossiers que vous voulez copier vers votre ordinateur.

Glissez et déposez les pistes ou les dossiers à copier à partir de « PCM RECORDER » ou « MEMORY CARD » sur le disque local de votre ordinateur.

Pour copier une piste ou un dossier (Glisser et déposer)



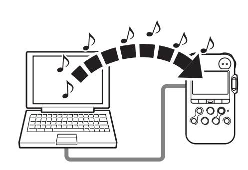
① Cliquez et maintenez le bouton enfoncé,
② faites glisser,
③ puis déposez.

3 Débranchez l'enregistreur PCM de votre ordinateur (page 100).

Remarque

Si vous retirez un câble de raccordement USB pendant que l'enregistreur PCM transfère des données vers votre ordinateur, les données risquent d'être endommagées. Pour déconnecter l'enregistreur PCM, voir page 100.

Copie de fichiers de votre ordinateur vers l’enregistreur PCM et lecture de ces fichiers



Vous pouvez copier de la musique ou d’autres fichiers audio (LPCM/MP3/WMA/AAC-LC*) de votre ordinateur vers l’enregistreur PCM en effectuant un glisser-déposer, puis vous pouvez les lire à l’aide de l’enregistreur PCM.

Vous pouvez créer un fichier LPCM/MP3/WMA/AAC-LC à l’aide d’une application logicielle de lecteur, etc., installée sur votre ordinateur.

* Pour les formats de fichiers qui peuvent être lus à l’aide de l’enregistreur PCM, voir « Spécifications » (page 105).

1 Raccordez l’enregistreur PCM à votre ordinateur (page 91).

2 Copiez le dossier dans lequel les fichiers musicaux sont enregistrés vers l’enregistreur PCM.

Sur l’écran Windows avec l’Explorateur, et sur l’écran Macintosh avec le Finder, faites glisser et déposez le dossier contenant les fichiers musicaux dans « PCM RECORDER » ou « MEMORY CARD ». L’enregistreur PCM peut reconnaître jusqu’à 500 dossiers. Vous pouvez copier jusqu’à 99 fichiers dans un dossier et jusqu’à 5 000 fichiers au total.

3 Débranchez l’enregistreur PCM de votre ordinateur.

4 Appuyez sur 🗀.

5 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner le dossier (🗀) dans lequel les fichiers musicaux sont enregistrés, puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.

6 Appuyez sur ►►I FF/ ▲ ou sur I◄◄ FR/ ▼ pour sélectionner le fichier musical que vous souhaitez lire.

7 Appuyez sur ► PLAY/ENTER pour démarrer la lecture.

8 Appuyez sur ■ STOP pour arrêter la lecture.

La durée de lecture maximale (pistes*), lors de la lecture de fichiers musicaux avec l'enregistreur PCM, est la suivante.

48 kbit/s	128 kbit/s	256 kbit/s
178 h 55 min (2 683 pistes)	67 h (1 005 pistes)	33 h 30 min (502 pistes)

* Si des pistes de 4 minutes chacune sont copiées vers l'enregistreur PCM.

Remarques

- Les fichiers musicaux copiés depuis votre ordinateur peuvent être lus avec l'enregistreur PCM. En revanche, les pistes ne peuvent pas être divisées et aucun repère de piste ne peut être défini.
- Si vous avez copié des fichiers musicaux avec votre ordinateur, ces fichiers ne peuvent pas être copiés par ordre de copie à cause des limites du système. Si vous copiez des fichiers musicaux les uns après les autres sur l'enregistreur PCM, vous pouvez les afficher et les lire dans l'ordre de copie.
- Pour retirer l'enregistreur PCM, voir « Déconnexion de l'enregistreur PCM de votre ordinateur » à la page 100.
- Les informations de fs/bit (fréquence d'échantillonnage et numéro binaire de quantification) ne sont pas affichées pas pour les fichiers WAV copiés depuis votre ordinateur.
- Les informations de débit binaire ne s'affichent pas pour les fichiers MP3/WMA/ AAC-LC (m4a) copiés depuis un ordinateur.

Conseil

Vous pouvez renommer un dossier, un titre, un nom d'artiste et un nom de fichier avec votre ordinateur.

Pour profiter encore plus des fichiers musicaux

- Sélection du mode de lecture Vous pouvez sélectionner le mode de lecture, comme la lecture d'un fichier musical, la lecture en continu de fichiers musicaux dans un dossier, la lecture en continu de tous les fichiers musicaux, la lecture répétée d'un fichier musical, la lecture répétée de fichiers musicaux dans un dossier et la lecture répétée de tous les fichiers musicaux, dans le menu « Play Mode » (page 54).
- Réglage de la vitesse de lecture (DPC(Speed Control))
  Vous pouvez régler la vitesse de lecture

entre +100 % et –75 % de la vitesse normale (page 56).

- Sélection d'un effet sonore et d'un ton (Key Control, Effect)
  Vous pouvez renforcer le son grave pour la lecture en sélectionnant l'effet sonore « Bass1 » ou « Bass2 » dans le menu « Effect » (page 59). Vous pouvez également régler les tons de lecture dans le menu « Key Control » (page 57).

Utilisation de l'enregistreur PCM comme clé USB – Fonction de stockage de données

Lorsque l'enregistreur PCM est raccordé à l'ordinateur via un câble de raccordement USB, les données d'image ou de texte de l'ordinateur, ainsi que des pistes ou fichiers enregistrés avec l'enregistreur PCM peuvent être stockés provisoirement sur l'enregistreur PCM.
Votre ordinateur doit satisfaire aux exigences du système d'exploitation et à l'environnement de port pour utiliser l'enregistreur PCM comme clé USB.
Pour des détails sur les exigences de configuration système, consultez la page 105.

Remarque

Lorsque vous formatez la mémoire à l'aide de l'enregistreur PCM, toutes les données temporairement enregistrées dans l'enregistreur PCM sont supprimées. Vous ne pourrez pas les restaurer.

Déconnexion de l'enregistreur PCM de votre ordinateur

Suivez les procédures ci-dessous, sinon les données peuvent être endommagées.

1 Assurez-vous que l'enregistreur PCM est en mode d'arrêt.

2 Effectuez l'opération suivante sur votre ordinateur.

Sur l'écran Windows, cliquez sur l'icône en bas du bureau de l'ordinateur.



→ Cliquez sur « Retirer le périphérique de stockage de masse USB en toute sécurité ».

L'icône peut être différente selon les systèmes d'exploitation.

Sur l'écran Macintosh, faites glisser « Enregistreur PCM » du bureau vers la « Corbeille » et déposez-le.

Pour obtenir des détails sur la déconnexion de l'enregistreur PCM de votre ordinateur, consultez le mode d'emploi fourni avec ce dernier.

3 Déconnectez l'enregistreur PCM du port USB de l'ordinateur.

Précaution

Bruits parasites

- Des bruits parasites peuvent se faire entendre si l'appareil est placé à proximité d'une source d'alimentation secteur, d'une lampe fluorescente ou d'un téléphone mobile durant l'enregistrement ou la lecture.
- Des bruits parasites de fonctionnement ou de frottement peuvent être enregistrés lorsque vous appuyez sur le bouton de l'enregistreur PCM, que vous touchez le boîtier ou que vous tenez l'enregistreurPCM pendant l'enregistrement. En utilisant la télécommande fournie, vous pouvez effectuer des opérations d'enregistrement sans toucher l'enregistreur PCM.
- Le souffle produit par le vent ou d'autres bruits parasites provenant de ventilateurs électriques, de climatiseurs ou de ventilateurs d'ordinateur seront également enregistrés. Vous pouvez réduire le bruit à basse fréquence en réglant la fonction LCF(Low Cut Filter) (page 45). Vous pouvez également réduire le bruit produit par le souffle du vent à l'aide de l'écran anti-vent AD-PCM2 (non fourni).

Sécurité

Ne faites pas fonctionner l'appareil en conduisant une voiture, une bicyclette ou tout autre véhicule motorisé.

Microphones intégrés

Les microphones intégrés sont des microphones condensateurs à électret haute performance. Ne les exposez pas à un vent fort ni à l'eau.

Manipulation

- Ne soumettez pas l'enregistreur PCM à des chocs violents ou à de fortes vibrations. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement de l'enregistreur PCM.
- Ne laissez pas l'enregistreur dans les endroits suivants :
  - Dans un endroit où il fait extrêmement chaud. N'exposez jamais l'enregistreur à des températures supérieures à 60 ºC.
  - Sous les rayons directs du soleil ou à proximité d'un radiateur
  - Dans une voiture en plein soleil avec les vitres fermées (en particulier l'été)
  - Dans un endroit humide, comme une salle de bain
  - Dans un endroit poussiéreux
- Faites attention à ne pas éclabousser l'appareil avec de l'eau. L'appareil n'est pas étanche. Faites particulièrement attention dans les situations suivantes.
  - Lorsque vous vous rendez dans une salle de bain l'appareil en poche, etc.

– Lorsque vous vous penchez, l'appareil peut tomber dans l'eau et être mouillé.
– Lorsque vous utilisez l'appareil dans un environnement humide, et qu'il risque d'être exposé à la pluie, à la neige ou à l'humidité ambiante.
– Si vous transpirez. Si vous prenez l'appareil dans vos mains mouillées ou que vous le placez dans la poche de vêtements dans lesquels vous transpirez, l'appareil peut être mouillé.

• Vos oreilles peuvent vous faire souffrir si vous utilisez le casque lorsque l'air ambiant est très sec. Cela n'est pas dû à un dysfonctionnement du casque, mais à l'électricité statique qu'a accumulée votre corps. Pour réduire l'électricité statique, portez des vêtements en fibres non synthétiques.
• Si des solides ou des liquides venaient à pénétrer à l'intérieur de l'appareil, retirez les piles et faites vérifier l'appareil par un technicien qualifié avant de le remettre en service.

Entretien

Pour nettoyer l'extérieur, utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'eau. N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de diluant.

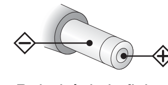
Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony.

Sauvegardes recommandées

Pour éviter tout risque de perte de données à la suite d'une opération accidentelle ou d'un problème de fonctionnement de l'enregistreur PCM, nous vous conseillons d'enregistrer une copie de sauvegarde de vos pistes sur un magnétophone ou sur un ordinateur, etc.

Adaptateur secteur

• Utilisez l'adaptateur secteur fourni pour l'enregistreur PCM. N'utilisez pas n'importe quel adaptateur secteur.



Polarité de la fiche

• Raccordez l'adaptateur secteur à une prise murale proche et facilement accessible. Si vous rencontrez des problèmes en utilisant l'adaptateur, coupez immédiatement l'alimentation en débranchant la fiche de la prise murale.
• N'utilisez pas l'adaptateur secteur placé dans un espace exigu, entre un mur et un meuble par exemple.
• Pour réduire le risque de choc électrique, évitez de placer l'adaptateur secteur dans un endroit soumis à l'humidité.

Utilisation d’une carte mémoire

- Pour le formatage (initialisation) de la carte mémoire, assurez-vous d’utiliser l’enregistreur PCM. Les cartes mémoire formatées par Windows ou par d’autres périphériques risquent d’être reconnues incompatibles et ne pourront être utilisées avec l’enregistreur PCM.
- Si vous formatez une carte mémoire contenant des données enregistrées, ces données seront supprimées. Assurez-vous de ne pas supprimer de données importantes.
- Ne laissez pas la carte mémoire à la portée de jeunes enfants. Ils risqueraient de l’avaler.
- Ne retirez pas et n’insérez pas la carte mémoire pendant l’enregistrement ou la lecture de fichiers.
- Ne retirez pas la carte mémoire si « Accessing... » apparaît dans la fenêtre d’affichage ou que l’indicateur ACCESS clignote en orange. Ce faisant, vous pourriez endommager les données.
- Nous ne garantissons pas le fonctionnement de tous les types de cartes mémoire compatibles avec l’enregistreur PCM.
- Les cartes M2™ autres que celles fabriquées par Sony n’ont pas été testées compatibles avec l’enregistreur PCM et vous pouvez rencontrer des problèmes lors de leur utilisation avec l’enregistreur PCM. Pour en savoir plus sur les cartes M2™ compatibles, rendez-vous sur le site Web de Sony.
- « MagicGate™ » est une technologie brevetée qui utilise un système de cryptage. L’enregistreur PCM ne prend pas en charge l’enregistrement/la lecture de données nécessitant des fonctions MagicGate™.
- L’enregistreur PCM ne prend pas en charge le transfert parallèle de données.
- Les cartes mémoire ROM ou protégées en écriture sont en lecture seule. Vous ne pouvez pas enregistrer ni modifier de données sur la carte.
- SonicStage créera un groupe sur les supports Memory Stick™. La fonction de groupe ne peut toutefois être utilisée qu’avec un périphérique compatible.
- N’utilisez pas de carte mémoire dans les conditions suivantes :
  - Retrait d’une carte mémoire ou coupure de l’enregistreur PCM en cours de lecture ou d’écriture.
  - Utilisation d’une carte mémoire dans des lieux soumis à l’électricité statique ou à des bruits électriques.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de perte ou de détérioration des données enregistrées.
- Nous vous recommandons de faire une copie de sauvegarde de vos données.
- Ne touchez pas l’extrémité d’une carte mémoire avec votre main ou un objet métallique.
- Ne cognez pas, ne pliez pas et ne faites pas tomber une carte mémoire.

- Ne démontez pas ou ne modifiez pas une carte mémoire.
- N'exposez pas une carte mémoire à l'eau.
- N'utilisez pas ou ne stockez pas une carte mémoire dans les conditions suivantes :
  - Lieux ne répondant pas aux conditions de fonctionnement requises, notamment à l'intérieur d'une voiture garée au soleil et/ou en plein été, à l'extérieur à la lumière directe du soleil, ou à proximité d'un radiateur.
  - Lieux humides ou contenant des substances corrosives.
- Lorsque vous utilisez une carte mémoire, vérifiez que le sens d'insertion dans la fente pour carte mémoire est le bon.

Spécifications

Configuration système requise

Systèmes d'exploitation :

– Windows Vista® Ultimate Service Pack 1 ou version supérieure
– Windows Vista® Business Service Pack 1 ou version supérieure
– Windows Vista® Home Premium Service Pack 1 ou version supérieure
– Windows Vista® Home Basic Service Pack 1 ou version supérieure
– Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 3 ou version supérieure
– Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 3 ou version supérieure
– Windows® XP Media Center Edition Service Pack 3 ou version supérieure
– Windows® XP Professional Service Pack 3 ou version supérieure
– Windows® XP Home Edition Service Pack 3 ou version supérieure
– Windows® 2000 Professional Service Pack 4 ou version supérieure
– Mac OS X (v10.2.8-v10.5)
– Pré-installé

Environnement matériel :

– Port : port USB
– Carte son : cartes son compatibles avec n'importe quel système d'exploitation Microsoft® Windows® pris en charge

Remarques

- Le fonctionnement n'est pas garanti si un système d'exploitation autre que ceux mentionnés à gauche (Windows® 98 ou Linux, etc.) est utilisé.
- Les versions 64 bits de Windows® XP ne sont pas prises en charge.
- Pour obtenir les dernières informations de version et de compatibilité avec votre système d'exploitation, veuillez visiter la page d'accueil de l'enregistreur PCM :

  U.S.A.:

  http://www.sony.com/recordersupport

  Le Canada:

  http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/

  http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/
- Les systèmes suivants ne sont pas pris en charge :
  – les systèmes d'exploitation autres que ceux indiqués ci-contre

– les ordinateurs ou systèmes d'exploitation assemblés par l'utilisateur
– les systèmes d'exploitation mis à niveau
– les environnements à amorçage double
– les environnements à multimoniteur

Lorsque vous utilisez Windows® 2000 Professionnel

Installez le pilote à l'aide de « SonyRecorder_Driver.exe » dans l'enregistreur PCM.

Section de l'enregistreur PCM

Capacité (capacité disponible pour l'utilisateur)

Built-In Memory:
4 Go (environ 3,60 Go = 3 865 470 566 octets)
Une partie de la mémoire est utilisée comme zone de gestion des données.

Gamme de fréquences

- LPCM
  96,00 kHz : 20 Hz - 40 000 Hz (0 dB, –2 dB)
  48,00 kHz : 20 Hz - 22 000 Hz (0 dB, –2 dB)
  44,10 kHz : 20 Hz - 20 000 Hz (0 dB, –2 dB)
  22,05 kHz : 20 Hz - 10 000 Hz (0 dB, –3.5 dB)
- MP3
  320 kbit/s : 50 Hz - 15 000 Hz (0 dB, –3 dB)
  128 kbit/s : 50 Hz - 15 000 Hz (0 dB, –3 dB)
  64 kbit/s : 50 Hz - 13 000 Hz (0 dB, –3 dB)

Modes d'enregistrement

Voir page 42.

Débit binaire et fréquences d'échantillonnage pour fichiers MP3*1

Débit binaire : 32 kbit/s - 320 kbit/s, VBR (débit binaire variable)
Fréquences d'échantillonnage :
16 kHz/22,05 kHz/24 kHz/32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
Extension de fichier : .mp3

*1 Tous les encodeurs ne sont pas pris en charge.

Débit binaire et fréquences d'échantillonnage*2 pour fichiers WMA

Débit binaire : 32 kbit/s - 192 kbit/s , VBR (débit binaire variable)
Fréquences d'échantillonnage : 44,1 kHz
Extension de fichier : .wma

*2 WMA Ver. 9 est compatible, mais MBR (Multi Bit Rate), Lossless, Professional et Voice ne sont pas pris en charge.
Les fichiers dont le copyright est protégé ne peuvent pas être lus.
Tous les encodeurs ne sont pas pris en charge.

Débit binaire et fréquences d'échantillonnage *3 pour fichiers AAC-LC (.m4a)

Débit binaire : 16 kbit/s - 320 kbit/s, VBR (débit binaire variable)
Fréquences d'échantillonnage :
11,025 kHz/12 kHz/16 kHz/22,05 kHz/24 kHz/32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
Extension de fichier : .m4a

*3 Les fichiers dont le copyright est protégé ne peuvent pas être lus.
Tous les encodeurs AAC ne sont pas pris en charge.

Rapport signal sur bruit

(Entrée par la prise LINE IN et sortie par la prise LINE OUT lors de l'enregistrement/lecture de LPCM)
87 dB (1 kHz IHF-A) (pour 24 bits)

Général

Haut-parleur

Environ 16 mm ($^{21}/_{32}$ pouce) de diamètre.

Entrée/Sortie

- Prise microphone (mini-prise, stéréo), entrée pour auto-alimentation par fiche
  – Impédance d'entrée : 3,9 kΩ
  – Niveau d'entrée minimum : 0,9 mV
  – Niveau d'entrée nominal : 2,5 mV
- Prise LINE IN (mini-prise, stéréo)
  – Impédance d'entrée : 22 kΩ
  – Niveau d'entrée minimum : 500 mV
  – Niveau d'entrée nominal : 2 V
- Prise casque/LINE OUT (mini-prise, stéréo)
  Mode casque
  – Impédance de charge : 16 Ω
  – Niveau de sortie maximum : 20 mW + 20 mW
  Mode LINE OUT
  – Impédance de charge : 22 kΩ
  – Niveau de sortie nominal : 1 Vrms
- Connecteur USB (mini-prise B, USB haut débit, Stockage de masse)
- Prise REMOTE
- Prise DC IN 3V
- Fente pour carte mémoire Memory Stick Micro™ (M2™)/microSD

Contrôle de la vitesse de lecture (DPC)

+100 % à –75 % (LPEC/MP3/WMA/AAC-LC)

Tension de sortie maximale

250 mW

Puissance de raccordement

CC 3,0 V : lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur (fourni)
CC 3,0 V : piles alcalines LR6 (AA) (fournies) (2)
CC 2,4 V : piles rechargeables au nickel-métal hydrure NH-AA (non fournies) (2)

Température de fonctionnement

5 °C - 35 °C (41 °F - 95 °F)

Dimensions (l/h/p) (parties saillantes et commandes non comprises) (JEITA)*4

62,0 mm × 114,0 mm × 21,8 mm
(2 $^1/_2$ × 4 $^1/_2$ × $^7/_8$ pouce)

Poids (JEITA)*4

Environ 187 g (6 $^{5}/_{8}$ onces) avec 2 piles alcalines LR6 (AA)

*4 Valeur mesurée conformément à la norme JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Accessoires fournis

Voir page 9.

Accessoires en option

Memory Stick Micro™ (M2™) MS-A1GD, MS-A2GD, MS-A4GD, MS-A8GU2, MS-A16GU2
Casques stéréo MDR-7502, MDR-7509HD
Microphone condensateur à électret ECM-MS957
Câble de raccordement audio RK-G129
Pile rechargeable NH-AA-B2K
Chargeur de piles BCG-34HS2K
Étui de transport pour haut-parleur CKS-M10
Écran anti-vent AD-PCM2
Trépied VCT-PCM1

Il est possible que votre revendeur ne dispose pas de certains accessoires en option mentionnés ci-dessus. Pour plus de détails, veuillez vous adresser à votre revendeur.

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Temps d'enregistrement maximal*5*6

Le temps d'enregistrement maximal de tous les dossiers est le suivant (chiffres arrondis à 5 minutes).

Modes d'enregistrement	Mémoire intégrée	Carte mémoire				
	4 Go	1 Go	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go
LPCM 96.00kHz/24bit	1 h 50 min	25 min	55 min	1 h 55 min	3 h 50 min	7 h 45 min
LPCM 96.00kHz/16bit	2 h 45 min	40 min	1 h 25 min	2 h 50 min	5 h 45 min	11 h 35 min
LPCM 48.00kHz/24bit	3 h 40 min	50 min	1 h 55 min	3 h 50 min	7 h 40 min	15 h 30 min
LPCM 48.00kHz/16bit	5 h 30 min	1 h 20 min	2 h 50 min	5 h 45 min	11 h 35 min	23 h 15 min
LPCM 44.10kHz/24bit	4 h	55 min	2 h 5 min	4 h 10 min	8 h 25 min	16 h 50 min
LPCM 44.10kHz/16bit	6 h	1 h 25 min	3 h 5 min	6 h 15 min	12 h 35 min	25 h 20 min
LPCM 22.05kHz/16bit	12 h 5 min	2 h 55 min	6 h 15 min	12 h 35 min	25 h 20 min	50 h 40 min
MP3 44.10kHz/320kbps	26 h 45 min	6 h 35 min	13 h 50 min	27 h 50 min	55 h 50 min	111 h 55 min
MP3 44.10kHz/128kbps	67 h 5 min	16 h 30 min	34 h 45 min	69 h 40 min	139 h 45 min	279 h 45 min
MP3 44.10kHz/64kbps	134 h 10 min	33 h	69 h 35 min	139 h 30 min	279 h 30 min	559 h 35 min

(h : heures/min : minutes)

*5 Si vous devez enregistrer en continu sur une période prolongée, vous devrez peut-être remplacer les piles par des neuves en cours d'enregistrement. Pour plus de détails sur la durée de vie des piles, voir le tableau suivant.
*6 Le temps d'enregistrement maximal varie si vous enregistrez des pistes en mode d'enregistrement divers.

Durée de vie des piles*1

Utilisation de piles alcalines LR6 (SG) (AA) de Sony

Modes d'enregistrement	Enregistrement sans contrôle	Enregistrement avec contrôle	Lecture*2 via le haut-parleur	Lecture via le casque
LPCM 96.00kHz/24bit	28 h	19 h	19 h	22 h
LPCM 96.00kHz/16bit	28 h	19 h	19 h	24 h
LPCM 48.00kHz/24bit	39 h	23 h	23 h	27 h
LPCM 48.00kHz/16bit	39 h	24 h	24 h	27 h
LPCM 44.10kHz/24bit	41 h	24 h	24 h	28 h
LPCM 44.10kHz/16bit	46 h	24 h	24 h	30 h
LPCM 22.05kHz/16bit	45 h	24 h	24 h	30 h
MP3 44.10kHz/320kbps	40 h	26 h	24 h	28 h
MP3 44.10kHz/128kbps	40 h	26 h	24 h	28 h
MP3 44.10kHz/64kbps	43 h	26 h	24 h	28 h

(h : heures/min : minutes)

Utilisation de piles rechargeables NH-AA de Sony

Modes d'enregistrement	Enregistrement sans contrôle	Enregistrement avec contrôle	Lecture*2 via le haut-parleur	Lecture via le casque
LPCM 96.00kHz/24bit	28 h	19 h	19 h	21 h
LPCM 96.00kHz/16bit	28 h	19 h	19 h	23 h
LPCM 48.00kHz/24bit	38 h	22 h	22 h	26 h
LPCM 48.00kHz/16bit	39 h	23 h	23 h	26 h
LPCM 44.10kHz/24bit	38 h	23 h	23 h	27 h
LPCM 44.10kHz/16bit	44 h	23 h	23 h	29 h
LPCM 22.05kHz/16bit	41 h	23 h	23 h	29 h
MP3 44.10kHz/320kbps	32 h	26 h	24 h	28 h
MP3 44.10kHz/128kbps	37 h	26 h	24 h	28 h
MP3 44.10kHz/64kbps	38 h	26 h	24 h	28 h

(h : heures/min : minutes)

*1 La durée de vie de la batterie est mesurée lors des tests exécutés avec des méthodes détenues par Sony. La durée de vie de la pile peut être plus courte selon les conditions d'utilisation de l'enregistreur PCM.

*2 En mode de lecture via le haut-parleur interne avec un volume réglé sur 16.

Dépannage

Avant d'emporter l'enregistreur PCM à réparer, effectuez les contrôles suivants. Si le problème persiste après avoir effectué ces vérifications, consultez votre revendeur Sony le plus proche.
Notez que les pistes enregistrées peuvent être supprimées lors d'une opération d'entretien ou de réparation.

Problème	Solution
Impossible d'éteindre l'enregistreur PCM.	• Faites glisser le commutateur POWER/HOLD sur « POWER » pendant plus de 2 secondes lorsque vous arrêtez l'enregistreur PCM (page 15).
Impossible d'allumer l'enregistreur PCM.	• L'alimentation de l'enregistreur PCM est coupée. Faites glisser le commutateur POWER/HOLD sur « POWER » pendant plus de 1 seconde (page 15). • Les piles n'ont pas été installées en respectant la polarité (page 12).
L'affichage ne disparaît pas. L'affichage apparaît flou.	• Retirez le film protecteur de la fenêtre d'affichage avant d'utiliser l'enregistreur PCM.
L'enregistreur PCM ne fonctionne pas.	• Les piles sont faibles (page 13). • L'alimentation de l'enregistreur PCM est coupée. Faites glisser le commutateur POWER/HOLD sur « POWER » pendant plus de 1 seconde (page 15). • La fonction HOLD est activée. Faites glisser le commutateur POWER/HOLD au centre (page 20).
Aucun son n'est diffusé par le haut-parleur.	• Le volume est au minimum (page 26). • Un casque est branché (page 52).

Problème	Solution
Le son vient du haut-parleur même si le casque est branché.	• Si le casque n'est pas branché correctement lors de la lecture, le son peut provenir du haut-parleur. Débranchez le casque, puis insérez-le correctement.
L'indicateur ACCESS, les témoins de niveau de crête, les indicateurs du bouton ● REC, du bouton ► PLAY/ENTER ou du bouton ❚❚ PAUSE ne s'allument pas.	• « LED » est réglé sur « OFF ». Affichez le menu et réglez « LED » sur « ON » (page 85).
« Memory Full » est affiché et vous ne pouvez pas commencer l'enregistrement.	• La mémoire est saturée. Supprimez quelques pistes ou toutes les pistes après les avoir sauvegardées sur votre ordinateur (page 30, 73).
« Track Full » est affiché et vous ne pouvez pas faire fonctionner l'enregistreur PCM.	• 99 pistes ont été enregistrées dans le dossier 🗀 sélectionné. Par conséquent, vous ne pouvez enregistrer aucune piste supplémentaire ni en copier une. Supprimez quelques pistes ou toutes les pistes après les avoir sauvegardées sur votre ordinateur (page 30, 73).
Des bruits parasites sont audibles.	• Un bouton a été enfoncé sur l'enregistreur PCM, vous avez touché le boîtier ou avez tenu l'enregistreur PCM, donc vous avez enregistré des bruits parasites. • L'enregistreur PCM a été placé à proximité d'une source d'alimentation secteur, d'une lampe fluorescente ou d'un téléphone mobile durant l'enregistrement ou la lecture. • Le souffle produit par le vent ou d'autres bruits parasites provenant de ventilateurs électriques, de climatiseurs ou de ventilateurs d'ordinateur ont été enregistrés. Vous pouvez réduire le bruit parasite en réglant la fonction LCF(Low Cut Filter) (page 45). • La fiche du microphone raccordé était encrassée lors de l'enregistrement. Nettoyez-la. • La fiche casque est encrassée. Nettoyez-la.

Problème	Solution
Le son entrant est déformé.	• Le niveau est trop fort en enregistrement automatique. Lorsqu'un guide est affiché, réglez le commutateur MIC SENS(ATT) sur « LOW » ou éloignez l'enregistreur PCM de la source sonore. Si le problème persiste, passez en enregistrement manuel et réglez manuellement le niveau d'enregistrement avec la molette REC LEVEL. • Certaines parties de la source sonore sont trop fortes. Réglez « LIMITER » dans le menu sur « ON » (page 46).
Un bruit ululé est perçu lors de l'enregistrement.	• Si vous augmentez excessivement le volume ou si vous placez le casque près du microphone pendant le contrôle de l'enregistrement, le microphone risque de capter le son du casque et de provoquer une contreréaction acoustique (son ululé). Baissez le volume, ou éloignez le casque du microphone.
Vous n'arrivez pas à diviser une piste.	• Il vous faut une certaine quantité d'espace disponible en mémoire pour diviser une piste. • Si 99 pistes ont été enregistrées dans le dossier 🗀 sélectionné, vous ne pouvez pas diviser de piste dans ce dossier. Supprimez quelques pistes ou toutes les pistes après les avoir sauvegardées sur votre ordinateur (page 30, 73). • En raison des limites système, il est possible que vous ne puissiez pas diviser une piste tout au début ni tout à la fin. • Vous pouvez diviser ou déplacer uniquement les pistes enregistrées à l'aide de l'enregistreur PCM. Les fichiers MP3/ WMA/AAC-LC (m4a) /LPCM (WAV) copiés à partir d'un ordinateur ne peuvent pas être divisés ni déplacés.
Lorsque vous enregistrez à partir d'un autre appareil, le niveau d'entrée est trop ou pas assez fort.	• Connectez la prise casque de l'autre appareil sur la prise 🎤 (microphone) de l'enregistreur PCM et réglez le volume avec l'appareil connecté à l'enregistreur PCM.
La vitesse de lecture est trop rapide ou trop lente.	• La vitesse de lecture est réglée dans DPC. Faites glisser le commutateur DPC (SPEED CTRL) sur « OFF » ou réglez la vitesse de lecture dans le menu DPC(Speed Control) (pages 56).

Problème	Solution
L'indication « --:-- » est affichée.	• Vous n'avez pas réglé l'horloge (page 16).
L'indication « --a--m--j » ou « --:-- » est affichée sur la date d'enregistrement.	• La date de l'enregistrement ne sera pas affichée si vous avez enregistré la piste alors que l'horloge n'était pas réglée.
Moins d'options de menu sont affichées dans le mode de menu.	• Les options de menu affichées varient en fonction du mode de fonctionnement (mode d'arrêt, mode de lecture et mode d'enregistrement) (pages 77).
L'autonomie des piles est faible.	• L'autonomie de la pile de la page 110 est basée sur la lecture avec le volume réglé sur 16. L'autonomie de la pile peut être diminuée selon le fonctionnement de l'enregistreur PCM.
L'autonomie des piles est inexistante si vous laissez les piles insérées pendant une période prolongée sans utiliser l'enregistreur PCM.	• Même si vous n'utilisez pas l'enregistreur PCM, les piles s'usent légèrement. Dans ce cas, la durée de vie des piles varie en fonction de l'humidité ou d'autres conditions environnementales. Généralement, une pile dure environ 4 mois. Si vous n'envisagez pas d'utiliser l'enregistreur PCM pendant une période prolongée, il est recommandé de le mettre correctement hors tension (page 15) ou de retirer les piles.
La durée de vie des piles rechargeables est courte.	• Vous utilisez les piles rechargeables à une température inférieure à 5 °C. Chargez les piles à une température comprise entre 5 °C et 35 °C. • L'enregistreur PCM n'a pas été utilisé pendant un certain temps. Chargez et déchargez plusieurs fois les piles rechargeables à l'aide de l'enregistreur PCM. • Remplacez les anciennes piles par des piles rechargeables neuves.

Problème	Solution
La carte mémoire n'est pas reconnue.	• Étant donné que la carte mémoire peut contenir des données image ou d'autres fichiers, la mémoire requise pour créer les dossiers initiaux est insuffisante. Utilisez l'Explorateur Windows ou d'autres outils pour supprimer les fichiers inutiles ou initialisez la carte mémoire sur l'enregistreur PCM. • Sélectionnez « Memory Card » dans l'option « Memory » du menu. • Retirez une carte mémoire et vérifiez son sens. Puis insérez-la dans le bon sens (page 38).
Un caractère dans un nom de dossier ou de piste est illisible.	• L'enregistreur PCM ne prend pas en charge ou n'affiche pas certains caractères et symboles spéciaux saisis sur un ordinateur utilisant l'Explorateur Windows ou le bureau Macintosh.
L'indication « Accessing... » ne disparaît pas.	• Si l'enregistreur PCM doit traiter une grande quantité de données, ce message peut s'afficher pendant un long moment. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement de l'enregistreur PCM. Attendez que le message disparaisse. Dans ce cas, ne retirez pas les piles et ne débranchez pas l'adaptateur secteur tant que le message est affiché.
La copie d'une piste prend du temps.	• Si la taille du fichier d'une piste est importante, la réalisation de la copie demande un temps considérable. Attendez que la copie se termine.
L'enregistreur PCM ne fonctionne pas avec l'adaptateur secteur USB.	• Vous ne pouvez pas utiliser l'adaptateur secteur USB avec l'enregistreur PCM.
Les pistes copiées ne s'affichent pas.	• L'enregistreur PCM peut reconnaître jusqu'à 8 niveaux de dossiers copiés dans l'enregistreur PCM. • Si les pistes sont incompatibles, c'est-à-dire autres que les fichiers LPCM (WAV)/MP3/WMA/AAC-LC (m4a) pris en charge par l'enregistreur PCM, elles peuvent ne pas s'afficher. Voir « Spécifications » à la page 105.

Problème	Solution
L'enregistreur PCM met beaucoup de temps à démarrer.	• Si l'enregistreur PCM doit traiter une grande quantité de données, il peut falloir plus de temps à l'enregistreur PCM pour démarrer. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement de l'enregistreur PCM. Attendez que l'affichage de démarrage disparaisse.
Le menu de reflète pas les modifications des réglages.	• Les piles ont peut-être été retirées juste après les réglages du menu. Dans ce cas, la modification des réglages peut ne pas apparaître.
Certaines informations sur les caractères n'apparaissent pas.	• Lorsque « Level Meter in Playback » dans le menu est réglé sur « ON », vous pouvez faire défiler uniquement le titre. Lorsque « OFF » est sélectionné, vous pouvez faire défiler le nom de fichier. Dans les deux cas, il n'est pas possible de faire défiler le nom d'artiste (page 51).
L'enregistreur PCM ne fonctionne pas correctement.	• Retirez puis réinsérez les piles (page 12).
L'enregistreur PCM ne fonctionne pas.	• Vous avez peut-être formaté la mémoire de l'enregistreur PCM avec un ordinateur. Utilisez la fonction de formatage de l'enregistreur PCM pour formater la mémoire (page 84).
L'ordinateur ne reconnaît pas l'enregistreur PCM. Un dossier/fichier ne peut pas être copié depuis votre ordinateur.	• Débranchez l'enregistreur PCM de votre ordinateur et rebranchez-le. • N'utilisez pas de concentrateur USB ou de câble d'extension USB autre que le câble de raccordement USB fourni. Raccordez l'enregistreur PCM à votre ordinateur à l'aide du câble de raccordement USB fourni. • Le fonctionnement n'est pas garanti si vous utilisez une configuration système autre que celles décrites page 105. • Selon la position du port USB sur l'ordinateur, l'enregistreur PCM peut ne pas être reconnu. S'il y a plusieurs ports USB, essayez-en un autre.
Le fichier copié depuis votre ordinateur ne peut pas être lu.	• Le format de fichier est différent de celui qui peut être lu à l'aide de l'enregistreur PCM (.wav/.mp3/.wma/.m4a) (page 106). Vérifiez le nom du fichier.

Problème	Solution
Impossible de démarrer l’ordinateur.	• Si vous redémarrez l’ordinateur alors que l’enregistreur PCM y est connecté, il peut se figer ou ne pas redémarrer complètement. Déconnectez l’enregistreur PCM de l’ordinateur et redémarrez de nouveau ce dernier.

Messages d'erreur

Message d'erreur	Problème/Solution
Low Battery Level	• Vous ne pouvez pas formater la mémoire ou supprimer tous les fichiers d'un dossier car l'autonomie des piles est insuffisante. Procurez-vous des piles neuves pour remplacer les piles actuelles.
Change Battery	• Les piles sont épuisées. Remplacez les anciennes piles alcalines LR6 (AA) par des neuves. S'il s'agit de piles rechargeables, rechargez-les ou remplacez-les par des piles rechargeables neuves (page 13).
Power Problem	• Un adaptateur secteur incompatible peut être connecté. Vérifiez l'adaptateur secteur. Utilisez l'adaptateur secteur fourni pour l'enregistreur PCM.
Memory Full	• La mémoire résiduelle de l'enregistreur PCM est insuffisante. Supprimez quelques pistes avant de procéder à l'enregistrement (page 30). • Si vous copiez un grand nombre de fichiers ou de dossiers dans le répertoire situé immédiatement sous « MEMORY CARD » sur l'ordinateur, les opérations de modification de l'enregistrement PCM peut être désactivées. Enregistrez une copie de sauvegarde des fichiers ou dossiers non souhaités sur votre ordinateur, puis supprimez-les de l'enregistreur PCM.
Track Full	• Si le dossier sélectionné contient déjà 99 pistes, vous ne pouvez pas enregistrer de nouvelle piste. Supprimez quelques pistes avant d'en enregistrer une nouvelle (page 30).
T-MARK(Track Marks) are Full	• Vous pouvez définir 98 repères de piste pour une piste. Annulez les repères non souhaités.

Message d’erreur	Problème/Solution
Cannot Divide - Exceeding Maximum Number of Tracks in Folder	• Si le dossier sélectionné contient déjà 99 pistes ou si le nombre total de fichiers stockés dans l’enregistreur PCM dépasse la limite maximale, vous ne pouvez pas diviser de piste. Supprimez quelques pistes avant d’en enregistrer une nouvelle.
File Damaged	• Il n’est pas possible de lire ni de modifier des pistes car les données du fichier sélectionné sont endommagées.
Format Error	• L’enregistreur PCM a été formaté par ordinateur. Aucune opération ne peut être effectuée, notamment l’enregistrement ou la lecture, car il n’y a pas de copie du fichier de contrôle requis pour ces opérations. Formatez l’enregistreur PCM à l’aide de la fonction de formatage dans le menu.
Process Error	• L’enregistreur PCM n’a pas réussi à accéder à la mémoire. Retirez puis réinsérez les piles. • Faites une copie de sauvegarde de vos données et formatez l’enregistreur PCM à l’aide du menu.
Memory Card Error	• Une erreur est survenue lors de l’insertion d’une carte mémoire dans la fente pour carte mémoire. Retirez-la et essayez de la réinsérer. Si ce message persiste, utilisez une nouvelle carte mémoire.
Set Clock	• Réglez l’horloge.
Empty Folder	• Le dossier sélectionné ne comporte aucune piste.
Same File Name Exists	• Lorsque vous nommez un fichier ou que vous copiez un fichier vers un autre support mémoire, cela signifie qu’une piste avec le même nom de fichier existe déjà dans le dossier de destination.
No Entry	• Il n’y a pas de pistes avec « TAKE » ou « KEEP » attaché au nom du fichier.
No T-MARK(Track Mark)	• Lorsque vous essayez de supprimer ou de localiser un repère de piste, vous n’en trouvez aucun.

Message d'erreur	Problème/Solution
No Memory Card	• Lorsque vous essayez de régler les menus « Memory » ou « Cross-Memory Recording », aucune carte mémoire n'est insérée dans la fente pour carte mémoire.
File Protected	• La piste sélectionnée est protégée ou constitue un fichier en « lecture seule ». Vous ne pouvez pas la supprimer. Vous pouvez ôter l'attribut « lecture seule » à l'aide de l'enregistreur PCM .
Memory Card Locked	• La carte mémoire est protégée contre l'écriture. Vous ne pouvez enregistrer, supprimer ou modifier aucune piste. Pour enregistrer une piste, utilisez une carte mémoire non protégée en écriture.
Read Only Memory Card	• Une carte mémoire en lecture seule est insérée. Vous ne pouvez enregistrer, supprimer ou modifier aucune piste.
Memory Card Access Denied	• La carte mémoire insérée contenant une fonction de contrôle d'accès, vous ne pouvez pas l'utiliser.
Memory Card Not Supported	• Une carte mémoire non prise en charge par l'enregistreur PCM est insérée. Utilisez une carte mémoire compatible.
Unknown Memory Card	• Une carte mémoire insérée n'est pas compatible.
Stop and Reinsert Memory Card	• Une carte mémoire a été insérée en cours d'enregistrement ou de lecture. Retirez la carte mémoire et insérez-la lorsque l'enregistreur PCM est en mode d'arrêt.
Unknown Data	• Le format de fichier des données n'est pas pris en charge par l'enregistreur PCM. Les formats de fichiers (extensions) pris en charge par l'enregistreur PCM sont les fichiers LPCM (.wav), MP3 (.mp3), WMA (.wma) et AAC-LC (.m4a). Pour plus de détails, voir « Spécifications » (page 106). • Les fichiers protégés par un copyright ne peuvent pas être lus.

Message d'erreur	Problème/Solution
Invalid Operation	• Vous ne pouvez pas copier ou diviser une piste, car plusieurs dossiers comportent des fichiers au nom identique. Modifiez les noms de fichiers. • Vous ne pouvez pas diviser ni placer un repère de piste sur une piste qui n'a pas été enregistrée avec l'enregistreur PCM. • L'opération « Divide All T-MARK(Track Marks) » ne peut pas être exécutée car un repère de piste se situe à moins de 0,5 seconde de la position de division. • Le nom de fichier a atteint le nombre de caractères maximum ; vous ne pouvez pas le diviser ni ajouter « TAKE/KEEP ». Raccourcissez le nom du fichier.
New Track	• Le fichier de la piste en cours d'enregistrement a atteint sa limite de taille maximale, soit 1 Go pour les fichiers MP3, et 2 Go pour un fichier LPCM. Le fichier est automatiquement divisé et l'enregistrement se poursuit dans une nouvelle piste.
Only Effective During MANUAL Recording Mode	• Lorsque le commutateur REC LEVEL est réglé sur « AUTO » (enregistrement automatique), vous ne pouvez pas activer la fonction « LIMITER » dans le menu.
Level Too High Set MIC SENS to LOW Or Adjust MIC Position	• Lorsque le commutateur REC LEVEL est réglé sur « AUTO » (enregistrement automatique), ce message s'affiche si l'enregistreur PCM détecte le niveau du microphone trop haut pour poursuivre l'enregistrement automatique. Si le commutateur MIC SENS(ATT) est réglé sur « HI », passez-le sur « LOW ». Une autre solution consiste à éloigner l'enregistreur PCM de la source sonore. Si le message persiste, basculez le commutateur REC LEVEL sur « MANUAL » (enregistrement manuel).
Continue Recording in Different Memory	• Lorsque la fonction « Cross-Memory Recording » est activée dans le menu et que la mémoire utilisée est saturée en cours d'enregistrement, l'enregistreur PCM bascule vers l'autre mémoire et poursuit l'enregistrement.

Message d’erreur	Problème/Solution
Change Folder	• Si le dossier 🗀 ne contient aucune piste, aucun dossier ne s’affiche dans la fenêtre d’affichage. Seul un dossier contenant au moins une piste sera affiché.
Deleted T-MARK(Track Marks) Too Close to Divided Position	• Si un repère de piste a été défini à moins de 0,5 seconde de la position de division, le repère de piste est automatiquement supprimé.
Invalid when LINE OUT Setting	• Lorsque « Audio Out » est réglé sur « LINE OUT », le réglage du volume du son avec les boutons VOLUME +/– est désactivé. Réglez « Audio Out » sur « Headphones ».
System Error	• Une erreur système différente de celle mentionnée ci-dessus s’est produite. Retirez puis réinsérez les piles.

Limites du système

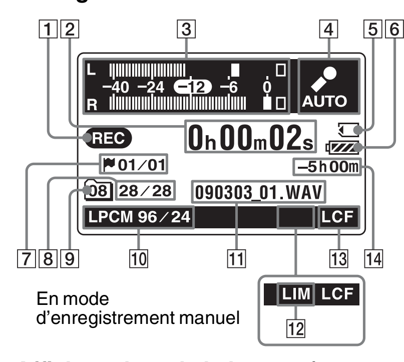
Il existe des limites système pour l'enregistreur PCM. Les problèmes mentionnés ci-dessous ne sont pas des dysfonctionnements de l'enregistreur PCM.

Problème	Problème/Solution
Vous ne pouvez pas enregistrer de pistes jusqu'au temps maximal d'enregistrement.	• Si vous enregistrez des pistes avec plusieurs modes d'enregistrement, la durée enregistrable varie du temps maximal d'enregistrement du mode d'enregistrement le plus élevé au temps maximal d'enregistrement du mode d'enregistrement le plus bas. • La somme du nombre affiché sur le compteur (temps d'enregistrement écoulé) et du temps d'enregistrement restant peut être inférieure au temps d'enregistrement maximal de l'enregistreur PCM.
Vous ne pouvez pas afficher ni lire des fichiers musicaux dans l'ordre de copie.	• Si vous avez copié des fichiers musicaux avec votre ordinateur, ces fichiers ne peuvent pas être copiés par ordre de copie à cause des limites du système. Si vous copiez des fichiers musicaux les uns après les autres sur l'enregistreur PCM, vous pouvez les afficher et les lire dans l'ordre de copie.
Un fichier musical/une piste est automatiquement divisé(e).	• Le fichier musical/la piste en cours d'enregistrement a atteint la limite de taille maximale (1 Go pour un fichier MP3/WMA/AAC-LC, 2 Go pour un fichier LPCM), il/elle est donc automatiquement divisé(e).
Vous ne pouvez pas saisir de caractères en minuscule.	• Selon la combinaison des caractères du nom du dossier créé sur votre ordinateur, il est possible que ces caractères soient convertis en majuscules.
« □ » s'affiche à la place d'un nom de dossier, d'un titre, d'un nom d'artiste ou d'un nom de fichier.	• Un caractère qui ne peut pas être affiché par l'enregistreur PCM a été utilisé. À l'aide de votre ordinateur, remplacez-le par un caractère que l'enregistreur PCM peut afficher.

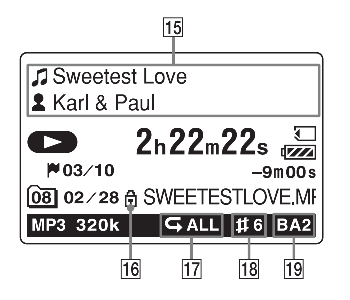
Problème	Problème/Solution
Lorsque vous réglez la lecture répétée A-B, les positions définies se déplacent un peu.	• Selon les fichiers, les positions définies peuvent se déplacer.

Fenêtre d'affichage

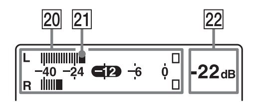
Affichage lors de l'arrêt ou de l'enregistrement



Affichage lors de la lecture (sans affichage du niveau)



Affichage du niveau lors de la lecture



1 Indicateur du mode de fonctionnement

Affiche les éléments suivants selon le mode de fonctionnement en cours

■ : arrêt

▶ : lecture

REC : enregistrement

● II : attente d'enregistrement/pause d'enregistrement (L'indicateur clignote.)

▶II : pause de lecture (L'indicateur clignote.)

◀◀ ▶▶ : révision/retour rapide, calage/avance rapide

|◀◀ ▶▶| : retour/avance en continu

2 Indicateur de temps

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton DISPLAY, l'indicateur de temps change dans l'ordre suivant : temps écoulé (heures, minutes, secondes), temps restant (heures, minutes, secondes), date d'enregistrement (année, mois, jour) et

temps d’enregistrement (heure, minutes).

3 Affichage du niveau en mode d’enregistrement automatique (AGC)

En enregistrement manuel, le niveau dont les couleurs sont inversées est affiché.

4 Indication de l’enregistrement automatique (AGC)

En mode d’enregistrement manuel, une valeur de niveau de crête est affichée.

5 Indication Memory Card

Lorsqu’une « Memory Card » est sélectionnée comme « Memory », l’indication est affichée. Lorsque la « Built-In Memory » est sélectionnée, aucune indication n’est affichée.

6 Indicateur d’autonomie des piles

7 Numéro du repère de piste à la position actuelle/nombre total de repères de piste

S’affiche lorsqu’un repère de piste est défini pour une piste.

8 Nombre de pistes sélectionnées/nombre total de pistes dans le dossier

9 Indication du dossier

Affiche les informations du dossier actuel :

01 : un dossier dans lequel vous pouvez enregistrer une piste (numéro du dossier)

: un dossier dont le numéro ne peut pas être obtenu.

: un dossier en lecture seule

10 Indicateur du mode d’enregistrement

Affiche le mode d’enregistrement défini à l’aide du menu lorsque l’enregistreur PCM est en mode d’arrêt et affiche le mode d’enregistrement en cours lorsque l’enregistreur PCM est en mode de lecture ou d’enregistrement.

LPCM 22/16, 44/16, 44/24, 48/16, 48/24, 96/16, 96/24 : fichier LPCM enregistré à l’aide de l’enregistreur PCM

MP3 64 k, 128 k, 320 k : fichier MP3 enregistré à l’aide de l’enregistreur PCM

Lorsque les fichiers sont copiés à partir de votre ordinateur, seuls les formats de fichiers sont affichés.

WMA : fichiers WMA copiés

AAC : fichiers AAC-LC (m4a) copiés
Affiche ce qui suit lorsque l'enregistreur PCM ne peut pas obtenir le mode d'enregistrement.
--- : inconnu

11 Informations sur le fichier

Le nom du fichier de la piste est affiché.

12 Indicateur limiteur

LIM : apparaît lorsque la fonction LIMITER est activée pour une piste.

13 Indicateur LCF(Low Cut Filter)

LCF : apparaît lorsque la fonction LCF(Low Cut Filter) est activée pour une piste.

14 Indication du temps d'enregistrement restant

Affiche le temps d'enregistrement restant de la mémoire en cours en heures, minutes et secondes.
S'il reste plus de 10 heures, le temps restant s'affiche en heures.
S'il reste plus de 10 minutes mais moins de 10 heures, le temps restant s'affiche en heures et en minutes.
S'il reste moins de 10 minutes, le temps restant s'affiche en minutes et en secondes.

15 Indication des informations sur la piste

Les informations sur la piste sont affichées :
♫ Titre de la piste
Nom d'artiste
(En fonction du réglage du menu, le niveau s'affiche.)

16 Indicateur de protection

: apparaît lorsque la protection est activée pour une piste.

17 Lecture répétée

1 : apparaît lorsqu'une piste est lue de manière répétée.

: apparaît lorsque les pistes d'un dossier sont lues de manière répétée.

ALL : apparaît lorsque toutes les pistes sont lues de manière répétée.

18 Indicateur Key Control

Affiche le Key Control réglé pour une piste :

♯6 : le ton est réglé plus haut que la hauteur naturelle (de ♯1 à ♯6 par demi-tons)

♭6 : le ton est réglé plus bas que la hauteur naturelle (de ♭1 à ♭6 par demi-tons)

19 Indicateur d'effet

S'affiche lorsque EFFECT est réglé pour une piste.

BA1 : Bass1

BA2 : Bass2

20 Niveaux de sortie des canaux L/R

21 Marqueur de position de crête

22 Niveau de crête

Index

A

B

C

D

E

H

Marques de commerce

- « Memory Stick™ », , « Memory Stick™ » et « Memory Stick Micro™ » (M2™) sont des marques de commerce ou des marques déposées de Sony Corporation.
- « MagicGate™ » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- Les logos microSD et microSDHC sont des marques de commerce de SD-3C, LLC.



- Microsoft, Windows, Windows Vista et Windows Media sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Apple, Macintosh et Mac OS sont des marques de commerce de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Technologie d'encodage audio MPEG Layer-3 et brevets sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Sound Forge est une marque commerciale ou des marque déposée de Sony Creative Software, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les autres marques de commerce et marques déposées apparaissant dans le présent document sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. En outre, « ™ » et « ® » ne sont pas mentionnées systématiquement dans ce manuel.

http://www.sony.net/

4156541 24(1)